

ЛІТОПИС

ЧЕРВОНОЇ
КАПУЖИ



1938

„Літопис Червоної Калини“.

Умови передплати:

Річна передплата виносить	зол. 13.—
Піврічна передплата виносить	" 7—
Чвертьрічна " "	" 3-50
Ціна поодинокого числа	" 1-20
Для членів "Червоної Калини" чвертьрічно	" 3—
Н. Т. Передплатники з Чехословаччини платять таку саму передплату,	
з інших країн річно	зол. 14-50

Точні П. Т. Передплатники отримують в 1938 р. безплатний додаток в дозученні до кожного числа аркушах цінної праці проф. Володимира Січинського „Чужинці про Україну“.

Передплату просимо слати виключно чеками **Пром. Банку** ч. konta 506.778.

Адреса Редакції і Адміністрації: „ЛІТОПИС ЧЕРВОНОЇ КАЛИНИ”,
Львів, вул. Зіморовича 12, пошт. скр. ч. 43.

ВЖЕ ВІЙШОВ

ЦІНА 2.50 30.Л.

IV Український Статистичний Річник

у виданні Наукового Т-ва ім. Т. Шевченка
накладом Українського Економічного Бюро
з текстом українським і англійським
під редакцією Проф. Др. В. Кубійовича, Ред. А. Лукасевича і інж. Є. Главінського.

КРИМ СТАТИСТИЧНИХ ВІДОМОСТЕЙ РІЧНИК ПОДАЄ РЕЄСТР
української преси та адреси установ у всьому світі

Головний склад: Книгарня Наукового Т-ва ім. Т. Шевченка Львів, Ринок 10.

ЗАМОВЛЯТИ можна вплачуючи на ПКОkonto 21.776 Ł. Łukasewicz Warszawa за 3-
вартість річника й порто або листовно: Ukraińskie Biuro Ekonomiczne, Warszawa,
Skrz. poczt. № 608.

ГОТЕЛЬ

Народна Гостиниця

Львів вул. Костюшка 1
(тел. 208-88)

поручає:

соняшні, спокійні, вигідні і чисті кімнати по найнищих цінах. Для П. Т. гостей вінда, лазнички і телефон. Готель центрально ogrіваний. — Доїзд з Головного Двірця трамваєм ч. 1 (Перестанок біля готелю). Кімнати в ціні від 3л. 3'—

БІЖУЧА ЗИМНА І ТЕПЛА ВОДА.

ЛІТОПИС

ЧЕРВОНОЇ КАЛИНИ

ІЛЮСТРОВАННИЙ ЖУРНАЛ ІСТОРІЇ ТА ПОБУТУ

X. Річник

ЧИСЛО 9.

ВЕРЕСЕНЬ

1938



Начальний Вожд ген. Мйрон Тарнавський на катафальку у Соборі св. Юра.

Генерал Мирон Тарнавський

(Спроба характеристики).

Написав: Дмитро Палій.

СЕРЕД УСУСУСІВ.

Уявимо собі розмову у вищих військових ко-
мандах австрійської армії в 1916 р.:

— З тою цивільною бандою треба врешті зро-
бити порядок. Треба дати їм чоловіка, який взяв би
їх в руки.

— Я знаю такого одного.

— Хто він такий?

— Капітан Тарнавський з 35 п. стрільців. Він
вже дасть собі раду.

— Ну, то добре, пишіть назначення.

І сотник Мирон Тарнавський прийшов на ко-
манданта Вишколу Українських Січових Стрільців,
як караюча рука, що мала з „цивілів“ зробити
„військо“.

Австрійська команда помилилася у цьому ви-
падку дуже основно. Зрештою не перший і не
останній раз. Тарнавського оцінювали австрійські
команданти по його відношенні до них. З Тарнав-
ським мали вони постійні клопоти. Він був неус-
ступчивий і мав одне „недомагання“: свій погляд
на справи. Тож припускали, що й у відношенні до
підчинених, він такий самий, значить „пес“, отже
для бойких Усусусів якраз підходячий.

І до УСС — проти всяких інтенцій — приділила
австрійська команда типового Усусуса по психіці.

Ані Усусуси не потребували нагинатися до свого
нового команданта, ані Він не потребував у чому-
небудь змінюватися. Він був вояк з крові і кости,
але й стрільці були вояки. Що про вартість війська
рішає не лише сам „дріль“, але перш усього дух
й інтелігенція, про те не було ніяких сумнівів ані
у Тарнавського ані у стрільців. Тому теж по при-
ході Тарнавського в УСС не зайшли ніякі зміни,
а хіба наступила петрифікація існуючого стану,
для вузьколобих полковників і генералів тим не-
безпечніша, що тепер мали до діла ще з Тарнав-
ським, людиною високого воєнного стажу.

Тарнавський уявляв собі військо саме на таких
принципах, на яких були побудовані УСС. Дисци-
пліна впливала з почуття честі формації, а не зі
страху перед карою. Приналежність до формації
була гордістю, а боевість виростала зі розуміння
цілей, за які УСС боролися.

Те останнє Тарнавський засвоїв собі дуже скоро.
Не було би згідне з правдою, якщо твердити б, що
Тарнавський на початку свого приходу до УСС
був українським державником. Українські дер-
жавницькі стремління були ще надто свіжі, щоби
вони запустили коріння аж до австрійських кад-
рів. Але український примітивний патріотизм —
любов землі і привязання до свого народу, вине-
сений з патріархальної священної родини — не
заснув у Тарнавського ні на мить. І на його появі
дуже скоро виріс у стрілецькій атмосфері Тарнав-
ський-державник, здібний боронити стрілецької
честі навіть коштом своєї кар'єри, готовий навіть
на державну зраду в розумінні тодішнього ко-
дексу.

Тарнавський був найбільш любленим командан-
том з поміж усіх, що були перед і після Нього. Бо

любив Він нас усіх і навіть, якщо карав, то як
батько.

Чотири роки воєнних переживань вплинули
дуже радикально на психіку не лише українських
січових стрільців, але й на австрійські формації,
зложені з українців.

Під впливом революційних подій в Росії й від-
родження політичного українства над Дніпром,
приходило освідомлення власних національних
цілей, австрійські державні й династичні почу-
вання сходили на десятий плян.

Похід австрійських військ в Придніпрянську
Україну на початку 1918 р. Тарнавський зрозумів
як поширення своєї діяльності для україн-
ської справи. У Нього не залишилося з австрій-
ського патріотизму дослівно — нічого. Чи то на
пості штабового старшини для окремих доручень
при дивізії, чи пізніше на пості команданта табору
поворотців з російського полону, — Тарнавський
руководився завжди українською рацією. Для
Нього не було сумніву, що майно треба зберегти
для української держави та що важніше є попов-
нити полоненими ряди Січових Стрільців, як від-
силати їх на скріплення італійського фронту. Він
може навіть не заперіти, як і коли перестав бути
австрійським старшиною й став українським, при-
значеним для сповнення великого й відповідаль-
ного обов'язку.

В. У. Г. А.

Листопад 1918 р. застає підполковника Тарнав-
ського на пості команданта полку, зложеного
майже з самих поляків. Його перша думка, яку Він
і реалізує, — недопустити той полк на терен Сх.
Галичини, де йшли українсько-польські бої. Тар-
навський перевозить полк через Волинь до Кра-
кова, а сам вже й не сумнівається, що Йому діяти:
Іде у Львів, щоби відтіль добитися до своєї Армії.
Він вже не молодий, але плян у Нього зовсім моло-
дечий: ніччю перекрастися через боеву лінію і зго-
лоситись там, де — Він про це знав — Його нетер-
пеливо вижидають. Не щастить, Його арештують
у Львові й відвозять до табору полонених, але
Його ум працює далше над тим самим і Тарнав-
ський симулюючи недугу, добивається дозволу на
переїзд до Австрії, звідки негайно виїжджає у Ста-
ниславів.

Призначення на команданта найбільш відпові-
дального II. Корпусу, що стояв перед брамами
Львова, Тарнавський приймає — не як почесь,
бо за нею Він ніколи не ганявся, але як тяжкий
обов'язок. „А може маєте кого ліпшого на те
місце“ — це була Його відповідь полк. Вітов-
ському на пропозицію переняти Команду Корпусу.

Як командант корпусу і пізніше Начальний
Вожд, Тарнавський не почувався вдоволенням.
Його ж стихія була боева лінія, не штаб. До того
в початках, це була імпровізація, штаб творили
люди випадкові й невідготовані. В такій ситуації



Домовина Ген. Тарнавського у Соборі св. Юра.



Вгорі: Вносять домовину Ген. Тарнавського з Собору св. Юра.
 (На площі св. Юра). Несуть домовину на катафалок.
 В глибокій вітар, поруч вітаря фотель Експ. Митрополита.

можливі різні непередумані акції, нерозважні потягнення. Тарнавський вносив спокій у нервозну атмосферу. Він був завжди чинником розваги, хоч ніколи не вагався тоді, коли ситуація вимагала рішучості.

Годі уявити собі краще доповнення до Тарнавського, як полк. Шаманек у ролі Його Начальника Штабу. Та двійка була немов сотворена для себе. Й коли Корпус, а згодом Армія доказувала чудеса і проти всяких правил держалась без вираду й муніції в Галичині проти регулярної, сильнішої числом і технічними засобами польської армії на 3 місяці довше, як це обчислювали чужі штаби; й коли Армія серед бою переправившись через Збруч, на другий день була здібна розпочати свій побідний похід аж до Києва, — то це у величезній мірі заслуга тієї найвищої двійки, до якої Армія мала беззастережне довіря.

На обличчі Тарнавського ніхто ніколи не читав безрадности чи тривоги. Зрівноважений у найтяжчих хвилинах, генерал впливав на самопочуття Армії, як олива на розбурхані філії моря. З подивугідним стоїцизмом Він зносив удари, що їх доля зовсім не щадила. Коли йшло про добро Армії, Він був здібний на всякий вчинок, навіть, якщо це переходило Його компетенції. Коли ж йшло про Нього самого, Він — уступав. Це найяскравіше виявилось підчас „денікіяди”. Генерал пішов на переговори з Денікіном, бо вважав, що в той спосіб рятує поручену Його опіці Армію. У тому випадку Він не оглядався на ніякі компетенції. Але Він без найменшого шемрання передав команду й дав себе арештувати, коли прийшов такий наказ від Його влади — диктатора. Його одинокі вистарчав, щоби генер. Ціріца, котрий приїхав з наказом диктатора — унешкодити. Але в тому випадку йшло про Нього самого і таку думку Він з місця відкинув, хоч був свідомий великої кривди, яку Йому заподіюють.

Треба великого самовідречення, щоби після арешту й процесу, погодитися знов взяти на свої плечі відповідальність і то в час цілковитої безвиглядности. А все ж просьби старшин не тривали довше, як пів години, щоби генерал дав свою згоду, в заступстві недужого ген. Микитки, переняти Команду Армії. І знов: Відійшов, як тільки ген. Микитка зажадав цього від Нього.

Такий був генерал Мирон Тарнавський, як Командант Легіону УСС, як Корпусний Командант, як Начальний Вожд і як великий самотник по програній війні.

Тільки двічі у рік — на Першого Листопаду й Зелених Свят покидав генерал самоту й приїжджав у Львів репрезентувати велике минуле. Сімнадцять літ втікав перед людськими очима, щоб не виставляти на глум і злобу достоїнства, яке в Його дужі руки зложило призначення.



Похорони Начального Вождя.

Написав: *Павло Малає*, кол. пор. УГА.

Доля хотіла, що в останній хвилині я таки виїхав на похорони колишнього Начального Вождя.

Потяг переповнений виключно майже самими українцями у вишиванках та членами УГА, яких пізнати можна по військових відзнаках у кляпі сурдута. Погода гаряча, спека, у вагонах душно, язик прсихає в горлі. Усі невгоди і труди бліднуть в обличчі ціли, яка веде нас у столичний город кн. Льва, та зносимо їх тому без нарікання і слова протесту.

Віддаль з кожною годиною маліє і на далекому овиді маячіють вже сірі вежі львівських святинь та високих будівель. Звільна віздимо на гамірний перон головного двірця і ось ми вже у Львові.

Я з моїм товаришем подорожі, рівнож ветераном УГА, пішки спрямовуємось бічними вулицями, щоби лиш чимскорше добратись до цілі.

Чим ближче св. Юрської площі, тим число наших людей збільшується. Переходимо у товпу, з трудом перебиваємося через розколісані у барвних строях селянства. Здовж вулицею витягнулися ряди луговиків в одностроях, а далі чвірками взірцево і карно уставлені делегації з різних сіл і повітів чекають на даліші прикази.

Товпа напирє на св. Юрську площу здержувана кордоном власної міліції та впорядчиків. І нас обох не пускають, та на вид ветеранських відзнак з належною пошаною уступають місця та вказують нам найкоротшу дорогу до собору, місця, де спочивають тлінні останки нашого Вождя, місця, де формуються колишні Його Корпуси, які мають віддати Йому свою чолобитню та останню військову прислугу.

На бічному, камінному подвір'ю св. Юрського собору стоять у тіні дерев вистроєні в чвірки 3 корпуси славної з визвольних змагань Гал. Армії. Розходжуся зо своїм товаришем, він до III-го, я до II-го корпусу і займаємо місця.

Побіч мене стоїть у тяжких чоботах та селянській полотнянці старший віком селянин з бобрецького повіту, далі священник та якийсь інтелігент у скромному вбранні доповнює нашу чвірку. І так майже в кожній чвірці. Лікарі, адвокати, священники, урядовці, селяни і робітники без різниці стану, суспільної класи і військової ранги формують ряди трьох корпусів, а кожний з нас нам дорожчий в цій хвилині понад найвищого пана, по-

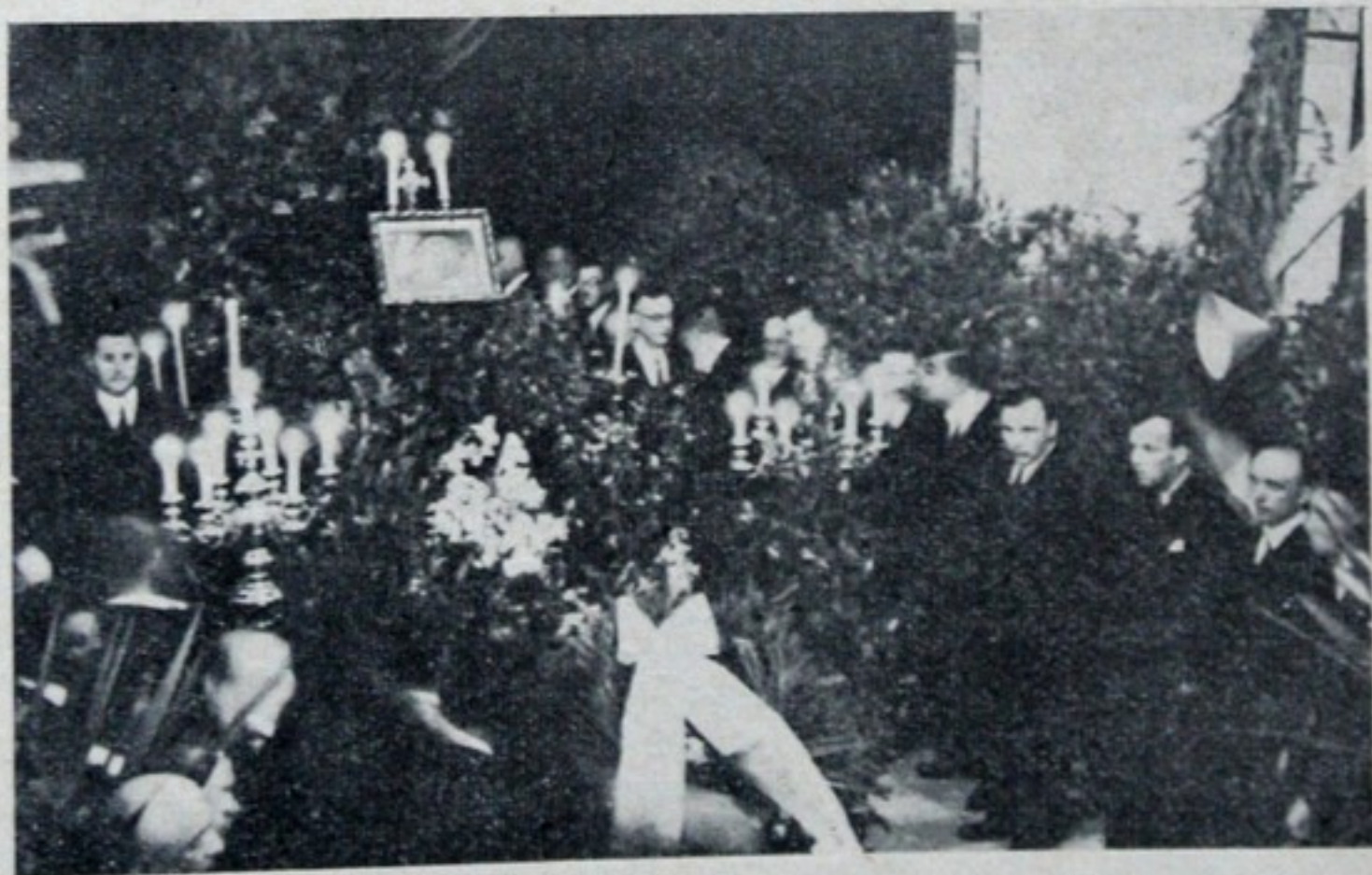
над наймогутнішого багача, понад найбільше ученого. Ми почуваємо себе такими близькими тому, бо ми зв'язані одною присягою, бо ми разом міряли шлях Львів—Київ, бо ми разом червонили його своєю кров'ю, бо ми разом вкривали густими могилами степи і придорожні рови, бо ми разом кували кращу долю і світліше Завтра нашої Батьківщини під проводом саме Того, Котрого тлінні останки спочивають тепер за грубими мурами Святоюрського Собору.

На обличчі кожного з нас малюється сувора повага і біль, між рядами стелиться німа тишина, а душу розривають рефлексії з минулих Великих Днів. Спина кожного уже пригорблена, сивина припорошила голову, з лиця видно тяжко пережиті ці 20 років, — з очей лишень бе надія, а за разом віра і певність нового Воскресення.

Команда: Позір! Ходом руш! виводить нас Корпусами на обширне подвір'я, замкнене з одної сторони митрополичою палатою, з другої собором, з третьої високим підвищенням на катафалок та за ним полемим вівтаром. По середині вівтара високо в гору стріляє жовто-блакитний прапор, прикрашений військовою відзнакою УГА, а по обох його боках 2 чорні, жалібні прапори. Здовж входових дверей, з високого балькону собору звисають рівно 2 жовто-блакитні, а між ними чорний прапор. На бальконі біліють 4 постаті гуцулів з довгими трембітами в руках.

Поза 3-ма Корпусами нікого не пускають більше на подвір'я, як видно, при поминальнім молебні асистувати буде своєму Вождові виключно тільки Його колишнє вірне Військо.

В соборі утихає спів парастасу і в дверях укаzuється світське духовенство у чорних ризах, що



Домовина Ген. Тарнавського в Соборі св. Юра. Обабіч почесна сторожа б. старшин.

сходять двійками і у-
ставляється перед пре-
столом. А далі слідує
монаший чин з ігуме-
ном студитів о. Шеп-
тицьким, а далі фі-
олети каноніків і пра-
латів, а далі золоті
мітри 2-ох мітрів, а
за ними 2-ох князів
церкви з жезлами в
руках. А за ними...
чорна, металева до-
мовина на плечах 6-ох
старшин, прикрита
прапором у жовто-
блакитних кольорах, на
ній червона китавка,
а зверху генеральська
шапка. За домовиною
старенька, зболіла пані
генеральша у тяжкій



Народ перед Собором св. Юра, в якому звозило домовину Ген. Тарнавського.

жалобі з донькою, сином і зятем та дальшою рід-
нею, за ними три адютанти з військовою відзна-
кою на подушці, а за ними відпоручники з землею
в урнах з рідного села Барилова, з гори Маркіяна
Шашкевича у Підлісся, з села Черниці, де остан-
німи часами стільки років жив у самотині Началь-
ний Вожд і чимало інших урн.

Коли дорога домовина указалася на порозі со-
бору, заплакали трембіти з балкону св. Юра, за-
плакали гіркими сльозами серця поставлених на
позір трьох корпусів, заплакала багатотисячна
товпа народу, зібрана перед брамами і на Свято-
юрській площі. Плакали всі...

Домовину умістили на високому катафальку,
яка заблестіла понад нашими головами у гарячо-
му, липневому сонці.

Ми все ще стояли „позір“ з вліпленим зором
в чорну домовину, віддаючи останній, військовий
салют і чолобитню Начальному Вождові.

Розсунулись чорні, залізні двері митрополичої
палати, через які винесли у фотелі старенького,
хворого тілом Митрополита, що мимо свого
лихого стану здоровля хотів віддати колишньому
Вождові Рідної Армії поклін і останню прислугу.

Липнєве сонце стояло високо на небі і пекло
своїми золотими проміннями, у повітрі уносився
плач гуцульських трембіт та хор дзвонів з усіх
львівських церков.

Слова панахиди підхоплював сильний, муже-
ський хор, що сумним гомоном розливався да-
леко... далеко поза брами святоюрських будівель,
залитав площу і відбивався об високі мури, гу-
бився в далекі вулиці.

Перший прашав колишнього Начального Вож-
да, пралат о. Куницький, який змалював постать
Начального Вождя, як людини і вождя взагалі.
Другим і останнім бесідником, який прашав На-
чального Вождя від імені колишнього Його вій-
ська був б. пор. інж. А. Палій. Найбільше зворуш-
ливою хвилиною в обох мовах був останній —
звіт інженера Палія, зголошений Начальному
Вождові:

„Пане Генерале! Голошу слухняно, що до звіту
явилось кільканадцять тисяч Твоєї старшини і ко-
зацтва. Пане Генерале вибач, що військо Твоє
ставилось не в одностроях, але Ти не дав такого
наказу...”

Три корпуси стоять на „позір“, останній звіт...
Не було між нами ні одного, який цю хвилину
пережив би без глибокого зворушення. Три кор-
пуси вояків зі своїми старшинами, підстаршинами
і стрільцями ставали на останній звіт перед своїм
найвищим командантом.

Фронтом звертаємося до середини, творимо
шпалір і пропускаємо домовину, яку виносять
знову старшини і уставляють на підвищенні за
брамою, перед якою починають дефіляду ветера-
ни УГА та зібране громадянство.

Похід спрямовується у сторону міста вулицями
Міщкевича, Ягайлонською, Леґіонів, побіч М. Те-
атру, вулицею Казимира Великого і Янівською
в сторону кладовища. На чолі походу хрест, за
ним отаман Ст. Шухевич з адютантом і сурмач.
За ними довжезний ряд, цілий ліс зелених вінків
з живих квітів з жовто-блакитними шарфами,
дальше оркестра, дальше II-ий, I-ий і III-ий кор-
пуси, відділені від себе належними відступами. За
ними духовенство, хор, домовина, рідня, парла-
ментарна репрезентація в комплекті, оркестри,
а далі, хто годен збагнути і злічити скільки
молоді і старших, витягнених у військовому ладі.

На хідниках, у вікнах і на балконах товпляться
люди, які приглядаються похоронам колишнього
українського Начального Вождя. Впорядки
удержують лад. Сходимо на вулицю Леґіонів.
Широкі хідники, вулиця і бульвар перед театром
битком заповнені народом. Трамваї, авто та ріж-
ного роду поїзди стоять на місцях, де захопив їх
похід.

Сонце хилиться до заходу, спека не устає. Зву-
ки дзвонів колишуться у гарячому повітрі та зли-
ваються з мелодією похоронного хору та ор-
кестру в один могутній акорд, що ллється широко
по цілому Львові.



Начальний Вожд Ген. М. Тарнавський підчас зеленодзяточного походу на Янівське кладовище у Львові на два тижні перед смертю.

Ці самі непроглядні товпи народу залягають Янівську вулицю до самого кладовища. Цвинтарна брама зачинена кордоном впорядчиків перед публікою поза походом.

Перед цвинтарною брамою уставляється з боку оркестра і грає жалібний марш.

Перший корпус увійшов вже в браму і потонув у тіні широких дерев. За ним другий і третій і далші чвірки. Заходяче сонце продирало червоне проміння крізь гілля дерев і золотило в останнє дороге Начальному Вождові. Пісчаними стежками тяжко машеруємо горі кладовищем, аж перед нами починають сіріти ряди стрілецьких хрестів. І тут військовий лад, навіть хрести витягнулись у військову лаву широко і довго — а перед ними викопали нову, свіжу могилу, викопали могилу для Команданта оцих стрільців.

На п'ятих рядах стрілецьких хрестів в цілу ширину військового кладовища зложили на кожному хресті по одному вінкові, які галицька земля принесла на могилу свому Вождові. Три корпуси усталися лавою між стрілецькими хрестами, далше парляментарна репрезентація і 110 священників з Владиками заняли місця над отвертою могилою. З боку усталився 150 особовий хор, а решту походу розміщено поза стрілецьким кладовищем.

Владика розпочав панахиду: „Святий Боже, Святий Кріпкий” рознеслося у вечірньому сумерку жалібно і рівно поміж сірими стрілецькими могилами і понеслось у низ між старі тінисті дерева, геть у найдавший закуток янівського кладовища.

На небо вплив ясний місяць і блідо усміхався

до машеруючих чвірок, що безустанку плили в сторону свіжої могили.

„Вічний спокій подажд Йому Господи” — і сотвори Йому „Вічну пам'ять”.

Сурмач заграв „Позір”. Три корпуси випрямись струнко, а хор відспівав Начальному Вождові останню пісню, сумну невеселу, стрілецьку пісню, на останню дорогу життя: „Вічная пам'ять”.

Чвірки організацій плили все ще далше в сторону, звідки неслись сумні акорди пісні.

Спускали домовину... не греміли батарей, не били літаври, не впав ні однісінький почесний стріл, а прецінь спускали у могилу не генерала, а генерала генералів, колишнього Начального Вожда. Лиш три корпуси на команду „В ліво глянь” бистрим зором хотіли проникнути стінки металевї домовини.

Останній звіт здавав Нач. Вождові полк. Бізанц: „Пане Генерале! голошу слухняно в імені старшин, підстаршин і вояцтва, що всі ми тут стоїмо, як 20 років тому назад під Твоїм приказом...”

„Вічна Тобі, Пане Генерале, слава й Пам'ять”.

Сурмач заграв „Спочинь”.

Дріжучим голосом, а кріпкими словами пращав Генерала від імени цілого народу голова уряду З. О. У. Н. Р. Д. Кость Левицький, а від імени Митрополита складав о. Лаба на руки пані генеральші слова співчування для Неї Самої і цілої рідні.

Делегації кидали грудки землі і голосили Пану Генералові, з яких сторін вона походить.

О год. 9 вечором виходив я з кладовища. Над брамою горіли ляпи і ярким світлом освічували тисячі народу, що зі спущеними головами опускали кладовище.

Спомин селянина про ген. М. Тарнавського

Випуск: Степан Степанов, господар з Глишани, пов. Тернопіль.

В 1913 р. асентерували мене до австрійського війська і приділили до тодішнього 35 полку краєвої оборони в Золочеві. В 4-й компанії того полку був командиром кишітя Мирон Тарнавський. Я звернув на нього увагу, бо довідався, що це вищий чолонік. Його любива воєнка, бо він був справедливий і любив своїх людей, хоч був дуже вижитачний у службі.

Кишітя Тарнавський жив у полку чомусь опією москвофіла. Її поширювали навіть вищі противники, яких було дуже не вистик те, що українське є старшинство. Зрештою на початку війни вищі противники кидали підозрювання на весь вищий вибір в Галичині, що вибито всі Українці москвофіли і сприяють російським військам. Ці фальшиві підозрювання коштували український вибір багато невинних жертв. Досить, що така опієня про киш. Тарнавського була в полку і вона затихла аж після того, коли кишітя Тарнавський зараз на початку війни в 1914 р. вклинився в боєх під Олієвом, Ярославичинами і в інших місцевостях східної Галичини.

За весь час моєї служби в 35 полку кр. оборони я не повітив в сот. Тарнавського нічого москвофільського. Сот. Тарнавський весь час перебував на фронті, з виїмком короткого часу, як був на лікуванні в лікарні після свого поранення.

Сот. Тарнавський доказував підчас війни просто чудес хоробрости. За те здобув собі у вищих старшин і в своїх підвладних велику повагу. Звичайно сам всюди виглядав і переконувався, як виконую його прикази. Своїм жовнірам старався догодити: дуже дбав про те, щоб його воєнки мали що їсти, в що одягнутися. Дуже часто заступався за своїми воєнками у вищих командирів, коли бачив, що їм може статися кривда. На війні в боєх

шинував своїх жовнірів, не шифував ладями, це часто робили інші старшини. Його здібн і хоробрість зовсім слушно довели вкінці до того, що він став генералом і начальником воєнком Укр. Галицької Армії. Бували часи, що ніякого боє, цілий полк: старшини, підстаршини і жовніри загально говорили про відзигу сот. Тарнавського.

Вертаючись з російського полону в 1917 р. я якийсь час у Києві і тоді мав вигоду бачити його часу отамана Тарнавського. Він проводив в Києві німецьких й австрійських старшин і показував їм старі українські будівлі та пам'ятники і пояснював усе. Я зараз пізнав його колишнього „командиром кишітя“ з Золочева. Він жив на п'ятих жовто-бликитну відзигу. Одного разу почав я от. Тарнавського самого на вулиці вищих столиці і рішив приступити до нього. Приступивши я поздоровив військовим способом і перепитав сказав, що я був колись у його сотні в Золочеві та брав участь в перших боєх на фронті проти Москвалів в його курені.

От. Тарнавський дуже радо говорив зі мною щиро і докладно поінформував мене про те, треба поступати вищим полоненням, щоб дістатися до Галичини. Крім того він докладно, по батьківськи, виложив мені загально про тодішнє положення на Україні.

Мене дуже приємно вразило, що австрійський жовнір говорив так щиро і просто зі звичайним виїмком, ще до того полоненням.

Так доля судила, що це була моя остання зустріч і розмова з пізнішим Начальником Воєнком однієї воєнки зістала мені в пам'яті і я не забуду до смерті.

Делегация Старшин, Підстаршин, Стрільців У.Г.А. Белгичин на Похоронах Ген. Воєн. М. Тарнавського 2. VII. 1938. у Львові.

1. Пиручник-інтендант Др. Іван Салугуб, 2. четар Др. Василь Мизак, 3. підмаршальний Осип Гембарівський, 4. десятник Семен Федоренко, 5. десятник Федь Сидор, 6. десятник Кость Мегаль, 7. заступник четаря Степан Середоха, 8. вістун Іван Мизак, 9. вістун І. Возник, 10. десятник Іван Коваль, решта стрільців УГА.



Бережани взяті.

Спомни. Написав: Теодор Магітчан.

Із днів чортківської офензиви, на підставі записок.

Як гураган покотилася ця вістка вранці дня 21. червня 1919. року на фронті II. Корпусу Української Галицької Армії, що вже від кількох днів стояв у затяжних боях за Бережани.

Поляки ставили запеклий опір. Щораз то нові, свіжі баталіони кидали на вдержання цієї важливої позиції, укріпилися від сходу на горбах над Золотою Липою, між ними й на Лисоні, у старих нездобутих окопах з часів світової війни, очайдушними наскоками із півночі, від Зборова, намагалися зірвати українську офензиву — та не допомогло нічого. Обходом з боків, від півдня і від півночі, прорвали наші війська польський фронт під Бережанами, осадили місто із трьох сторін і вирішили його судьбу.

„Бережани взяті! Вперед!”

І все рушило вперед, як та повідь. Боеві частини, а разом з ними допоміжні формації й численні обози, що вже попереднього дня підтягнулися тісно до боевої лінії, а сьогодні від досвідків стояли в поготівлі, під запрягом. Бо в команді корпусу вже в полудне 20. червня знали, що Бережани ось-ось мусять бути наші і стягнули все разом у похідному поготівлі.

Погідний, теплий день подільського літа. Легкий ранній дощ навіть не прохолодив кількаденної спеки. Випила його без сліду спрагнена земля й рістня, тільки на дорозі, по злегка скроплений порошні видко, що недавно падав дощ.

Між Козовою і Бережанами ще свіжі сліди завзятих боїв. Зараз за Козовою лежать попри дорогу цілі стирти гарматних гільз із вистріляних набоїв. Зложено їх рівненько, під ряд, видко, дбайливими руками, що знали вагу й ціну військової зброї. Шанували навіть ці порожні гільзи.

Дехто з військових та з обозних пристав й вибирає собі одну з таких гільз. На пам'ятку. А може і з людської слабости. Бо манять око ці луски з убивчого стрілива, виблискують золотим мосяжем до ясного червненого сонця, наче якз весела дитиняча цяцька. Особливо ці малі, вузькі гільзи, від полевих гармат. Їх і носити легше, не такі важкі й обемисті, як від гавниць, і на стіл поставити їх зручніше, замість вазонка під квіти.

Цілі стирти отаких „вазоників” стоять ось тут під Козовою, на хлопа зависоко. Це батареї VII. Львівської Бригади гатили звідсіля під Бережани, засипували польські позиції градом заліза і разом з батареями інших бригад вирішили бій за Бережани. Крісової ж муніції для піхотного наступу в нас обмаль, а гарматної ще трохи знайшлося. Головно у Тернополі, звідкіля возили її під Бережани день і ніч селянськими підводами, бо залізнична сполука була тоді перервана. Польські війська у відвороті позривали мости.

А далі до Бережан, на полях і на горбах цілий лабіринт старих воєнних окопів, тут і там свіжо

підсипаних. Та на тих горбах під Бережанами, що їх ще тому пару годин залягали польські війська, творяться дивні речі. Наше стрілецтво забігає туди з дороги цілими гуртами, розсипується ніби то безцільно, то сюди то туди. Та ні, не безцільно. Вони чогось то шукають, один поперед одного забігає, нахиляється до землі та знову біжить далі, як у якій лихорадці.

Вони справді шукають. Шукають за крісовими набоями, що їх у поспіху чи з легкодушности покидали польські вояки. Бо в нашій армії тяжчий голод, який може навістити військо — голод набоїв! Кожний крісовий набій вартніший золота, вартніший найціннішого діаманту. Одна з бригад, чи не новосформована XII., наступала на Бережани ліворуч, майже зовсім без крісової муніції, без вистрілу! Старі вояки проклинали світ і людей та очі сльозами їм заходили, затискаючи в руках порожній кріс.

А тепер розбігаються по полях, перешукують здобуті окопи, чи не залишив їм противник нехотя трохи муніції. І благословлять його за кожний крісовий набій.

Вже обози зїзджають у Бережани, а стрільці-боевики все ще увихаються по польських окопах. Муравлями обложили горби і незнати котрим вже наворотом перешукують кожний закамарок.

Менше їх на залізничній стації в Бережанах, де наші захопили цілий поїзд польської інтендантури. Там тільки дрібні гуртки стрільців, по кілька люда. Розбирають всіляке майно: французькі черевики, англійські уніформи та американське сало й консерви. Найшли й трохи крісової муніції, але здебільша німецької, непридатної до наших крісів. Все те розділюють між боеві частини, трохи поживи роздають окремим стрільцям — решта піде до магазинів.

Великий міст на Золотій Липі в Бережанах поляки з усіх чотирьох кінців облили нафтою і підпалили. Але грубі бокові бальки з твердого дерева не ймилися, тільки обгоріли від нафти і на зверху вогонь погас. Та від сторони міста, під мостом, горіло далше, тільки спершу ніхто цього не заперітив. Вже частина обозів переїхала коли полум'я високими стовпами знялося раптом в гору. Щойно тоді вогонь остаточно загасив, та ще в пору.

•

У старшинській харчівні у Бережанах, яка щойно розташовується, гамірно і глітно. Тут загальна збірка, тут новини. Польські війська вийшли з міста на досвітках.

В хаті, де примістилася харчівня, страшенний нелад. Шафи повідчинювані, шухляди повитягані, скрізь по долівці і по ліжках валяється порозкидана мужеська й жіноча гардероба, найбільше цієї останньої. В ідальній кімнаті ще на-

критий обрусом стіл, з рештками вечері на тарілках, по всіх усюдах повно сміття.

Це хата польського команданта міста Бережан, пана Б., бувшого австрійського капітана, який перебув тут часи української влади і став командантом щойно з приходом польських військ, тому три тижні. Тепер відїхав в останній хвилині за військом, з жінкою та двома чи трьома доньками, залишаючи мешкання в жахливому неладі.

Наші стрільці від кухні приводять хату поволи до порядку.

В одній кімнаті на малому столику лежить обемистий шкільний зшиток. Перекидаємо з цікавості картки. Це щоденник одної з донечок пана капітана, писаний за часів української влади, які в хоробливій уяві цієї панночки були часами „гайдамаччини” й „дичі”. Інакших назв на ті часи у щоденнику немає. Цікаве, що про довгоожидані авторкою „польські часи” не згадано в щоденнику ні словечком і що авторка так легкодушно залишила свій „твір” на поталу „гайдамацькій дичі”. А шкода, бо цей щоденник згорів дня 2. травня 1920. р. в с. Голодьки на Київщині, разом з усіма документами Команди П. Корпусу.

Мало хто з місцевих поляків мав час виїхати з Бережан перед приходом наших військ. Так ненадійно навіть для самих поляків прийшов відворот їх військ. Ба, серед замішання попало тут у полон багато польських військових, між ними й кількох старшин.

*

А через Бережани переходять тепер наші фронтові частини. Задержуються на хвилину в ринку, складають кріси рівними рядами в кізли, відпочивають настоячки й відходять далше, на Перемишляни, на Львів.

ОСИП МОШУРА

Стрілецький записник

Стрілецький записник: чийсь почерк олівцем на витертих картках, помяті обгортки; — та пахне димом він, червона кров живцем струмує крізь оті замазані рядки...

Ось, — записка мала: „Мій кріс — таке число:...” — О, скільки б розказав страшних пригод з війни друзяка, що з стрільцем ділив добро і зло, що смерть слав ворогам, щоб друга боронить!...

І дальші записки: „...Ранило у плече”. „Дістав від Галочки світлину і листа”. „Упав мій друг Дмитро” — і знов уява тче увесь барвистий фільм стрілецького життя:

Отак перемашеровують через місто сотня за сотнею, курінь за курінем, твердим відміреним кроком, груди гордо вперед, чоло вгору, а на обличчях повага великого труду й великої радості.

„Бережани взяті!”

Населення Бережан не хоче вірити, що це те саме українське військо, яке тому пару тижнів у мовчавливій розпуці відступало на схід, знеохочене та зневірене. І ми самі протираємо очі. Неначе дивним сном видається нам ця дійсність, що протягом кільканадцяти червневих днів розбиту армію перетворила в одну міцну, горду, переможну і завзяту.

Безгранична радість розпирає нам груди. Ми щойно тепер, після Чорткова маємо Армію, готову на найбільші подвиги. Частини поповнюються в кожному селі, наростають у поході вперед кожної днини. Прибігають назад зневірені, пристають вчорашні байдужники, які щойно тепер, в обличчі загрози, зрозуміли, що це значить своє.

А бережанські діти-недолітки з нашого міщанства обшукують хати, де недавно кватирували польські вояки, чи аби котрий з них не залишив зброю або муніцію. Раз-у-раз прибігають до наших стрільців, приносять у коробках чи платках призбирані крісові набой та радіють разом з нами. Вони вже знають, чого нам найбільше недостає. Щирим діточим серцем бажають допомогти своїй армії на дальшу перемогу.

Не довелося.

Бережани залишилися найвищим акордом чортківської офензиви. Але таким могутнім, що дав силу двічі побитій Армії двигнутися на Київ.

Свист кулі... з рамя — кров... темніє ув очах...
Кохання... і розлуки туга... і листи...
Знимка любки все на серці у стрільця...
Останній усміх друга на лиці застиг...

Остання записка: „Лежу у шпиталі; захорував на тиф” і дальш — картки пусті.
О, як хотівби знать: де вояка є гріб?!
А може він живий вернув у рідний дім?...

О, звідки, хто ти, невідомий стрільче, був, що пам'ятку мені таку цінну лишив?;
чи ти родився там, на хуторі в степу,
чи тут, де шепчуть думу Довбуша ліси?...

Стрілецький записник у сховку бережу,
неначе талісман, мов джерело надхнінь,
що вчить мене співать про ту війни красу,
де творяться легенди в крові і вогні.

Хто увільнив 1918. р. Крим від большевиків

Написав: Б. Галайчук.

У грудні 1937. р. помістили ми в „Ділі” цикл статей, в яких подали історію Криму в рр. 1917-20. та висловили деякі рефлексії на тему відношення Криму до України. Цієї весни появилася у Вільні брошура у польській мові (Kirimli Yigit: W odpowiedzi ukraińskim imperjalistom. Wilno 1938. Drukarnia Bajewskiego, ul. Tatarska 13.), якої автор полемізує з нашими статтями, виступаючи проти якогонебудь об'єднання з Україною. На брошуру п. Iğit zareагували ми на сторінках „Діла”; на цьому місці хочемо лише устійнити історію між Кримом і Українською Державою в 1918. р., що їх п. Iğit представляє зовсім інакше як українські історичні джерела.

Подібно, як деякі інші татарські історики, п. Iğit підкреслює, що Центральна Рада зрезигнувала з Криму, а всі зусилля українського уряду для приєднання того півострову записує на conto „русофільського гетьмана” Скоропадського. Також голова української делегації на берестейські переговори п. О. Севрюк розвіяв недавно на сторінках „Діла” розповсюджену опінію, немовби Центральна Рада зрезигнувала у Бересті з Криму. Крим не був предметом нарад ні декларацій. Українська делегація відчитала лише III. Універсал. Треба згадати, що той універсал проголосила Центральна Рада ще 19. листопада 1917. р. перед проголошенням незалежності дня 22. січня 1918. р., отже в часі, коли Центральна Рада не була ще владою незалежної України, тим самим не могла робити зобов'язань в її імені. Зрештою та сама Центральна Рада перекреслила цю свою заяву ділом, поручуючи полк. Болбочанові зайняти збройно Крим. Полк. Болбочан дістав приказ ще від уряду Голубовича і підчас цілої виправи з ним комунікувався; про гетьманський переворот довідався він щойно у Мелітополі, після евакуації Криму. Його війська ввійшли на Крим 21. квітня 1918, гетьман захопив владу щойно 14. квітня.

(Дорошенко: Історія Української Держави, II, ст. 410; Б. Монкевич: Слідами новітніх запорожців, стор. 76, 109, 138—53).

Значить — гетьманський уряд у відношенні до Криму продовжував політику Центральної Ради, змінюючи засоби акції: збройні на дипломатичні й господарські.

Описуючи похід Болбочана п. Iğit, не покликуючись на ніякі джерела, дозволяє собі на очевидне тенденційне фальшування історії, заперечуючи і перекручуючи факти загально відомі, стверджені в українській історичній літературі (Д. Дорошенко: Історія Української Держави, I. том, Історія Українського Війська, видання I. Тиктора; Монкевич: Слідами новітніх запорожців; В. Петрів: Спомини, III. том).

„Користаючи з того, що німці ввійшли на Крим, український уряд вислав туди відділ власної кінноти в силі 700 шабель... Гетьман нічого не скористав на „воєнній виправі” на Крим. Татари запротестували, а німецьке командування вплинуло на український уряд, щоб негайно відкликав свої відділи з Криму. П. Галайчук мальовничо описує той „тріумфальний похід” на Крим, промовчуючи факт, що на чолі німецьких і українських відділів йшли татарські відділи, а українські відділи не становили самостійної оперативної одиниці, лише виступали під німецьким командуванням”. Таке пише п. Iğit на стор. 7—8, а на 15 стор. іронічно додає: „Про „армію” Болбочана смішно згадувати, бо ж не він заняв Крим, а німецькі війська”.

Прикро нам, що п. Iğit сам не знає, хто власиво перший заняв Крим: татари чи німці, та що не має звичаю покликуватися на джерела. Тому дозволимо собі, на основі споминів учасників кримського походу ген. Петрова і сотн. Монкевича пояснити п. Iğitові, що

1. сфорсували Сіваш і заняли більшу частину Криму (поза Бахчисарай і Янкой) не німці, ані не татари, лиш українська оперативна група під командою полк. Болбочана. Татарські добровольці виступали лише в рамках тої групи, зголошуючись до неї масово (Монкевич, ст. 123, 131-3; Петрів, III. ст. 82, 91—2, 98). Українці заняли теж переправу через Сіваш 21. квітня, Джанкой 22., Сарабузи 23., Симферопіль 24.; 25. квітня українська кіннота заняла Бахчисарай і дійшла до Балобека. У тому поході не брали ніякої участі німці. Німецьку 15. ляндверну дивізію під командою ген. Коша залишив полк. Болбочан у Мелітополі і навіть не прийняв її підмоги у формі панцирних поїздів (Монкевич, ст. 100—103). Щойно коли Симферопіль був уже в українських руках, приїхав туди панцирним поїздом німецький старшина, який зажадав, щоб українці припинили наступ. Опісля приїхала на Крим дивізія Коша. Після неї ще дві німецькі дивізії. Вони не брали участі в операціях, лише перешкоджували їм, домагаючись, щоб українська група евакувала Крим та спинюючи українські військові транспорти. (Петрів III, 62—7, 75—9; Монкевич, 126—158).

2. група Болбочана складалася не з 200 кіннотчиків, лише з піхотного полку, кінного полку, інженірського куреня, автопанцирного дивізіону, 3-ох легких батарей і одної важкої, 2-ох панцирних поїздів та піхотного партизанського відділу (Монкевич, ст. 76). Сам кінний полк під командою полковника Петрова мав у хвилині виїзду до 1.200 шабель (Петрів III, 58), колиж підчас побуту на Кримі повступали до нього місцеві добровольці, він дійшов до 1.500 шабель (Монкевич, 124).

3. ніякому німецькому командуванню полк. Болбочан не підлягав. Стрінувшись у Мелітополі з ген. Кошом і підготовляючись до спільного наступу на Крим полк. Болбочан йому підпорядкувався в оперативному розумінні, як старшому рангою. (Ст. 100—103.) Цей факт не мав ніяких практичних наслідків, бо українська група заняла Крим самостійно, а покинула її на приказ українського міністра війни (Монкевич, ст. 138—153). У цьому напрямі німецьке командування не виступало з ніякими наказами, лише з ультимативними домаганнями, як до чужого війська. Українська група покинула Крим не з огляду на субординацію, лише щоб охоронити свою державу від конфлікту з Німеччиною.

4. на евакуацію українського війська не мали впливу ніякі татарські протести. Зрештою не мав їх хто редагувати, бо коли українці освободили Крим від большевиків, не було там ніякої татарської влади; уряд Сулькевича повстав щойно 25 червня. Підчас операцій у горах Яйла українська кіннота під командою полк. Петрова стрінула татарський уряд, що ховався у гірському селі Янкой і ніякої фактичної влади над півостровом не мав; відносини між тим татарським урядом і українським командуванням були приятні. (Петрів III, 94, 100—133.). Також і татарське населення відносилось до України дуже щиро; воно служило українським частинам інформаціями, переховувало їх, доповнювало їх добровольцями. У рамках української кінноти організовано татарський відділ „ескадронців” під командою Андрієнка; він мав 350 татарських добровольців.

Підчас українсько-німецького конфлікту стало воно по українській стороні та пропонувало свою поміч на випадок збройного зудару (ст. 115—116, 129—131, 133). Громадянські та самоуправні чинники домагалися, щоби прилучити Крим до України. (Монкевич, ст. 121—123, 158; Петрів III, ст. 82, 87, 91—2 94, 98, 100—133).

Так поставився до України татарський **нарід**.

Що постава кримського **уряду**, який повстав у червні 1918. р. була інакша, годі дивуватися: занадто сильні були в ньому російські впливи. (Д. Дорошенко II, 209—213).

У нашій статті з 9. грудня 1937. р. подали ми взаємини між згаданим кримським урядом і Україною на основі історії проф. Д. Дорошенка; це стягнуло на нашого, відомого ученого агресивні випадки п. Ігіта. Зрештою закидуючи проф. Д. Дорошенкові, що він у своїй історії невірно описав українсько-кримські взаємини, п. Ігіт обмежується до самих голословних негачій. Покликується він лиш на одне джерело і то не дуже щасливо його вибрав, а саме на спомини б. міністра уряду Сулькевича, Ахматовича, поміщені в „Татарському річнику” з 1932. р. Коли познайомитеся з тими споминами, зродиться у вас підозріння: або сам п. Ігіт не читав їх уважно, або сподівався, що читач його брошури не буде цікавий перевірити одинокого поданого у брошурі джерела. Перш за все п. Ігіт твердить, що кримський уряд Сулькевича зовсім не скапітулював перед Україною, висилаючи делегацію на пе-

реговори до Києва і що економічна блокада Криму з метою: змусити його до послуху супроти України покінчилася невдачею; під впливом німецького уряду Скоропадський занехав митну війну (Ігіт, ст. 8—9).

На якій основі п. Ігіт це пише — годі збагнути, бо п. Ахматович описує ті самі події трохи інакше (ст. 258—60): „Уряд Лизогуба почав митну війну з Кримом. Ніякі дипломатичні інтервенції не помогли, ситуація Криму погіршувалася з дня на день... Ген. Кох (командант німецьких військ на Кримі) запропонував українсько-кримську унію, в якій провідне і домінуюче становище **занилаб Україна**... На запрошення українського уряду, кримський уряд вислав 15. вересня 1918. до Києва комісію під проводом мін. Ахматовича на переговори у справі урегулювання міжнародно-правних і господарських взаємин з Україною... На другому засіданні (обох делегацій) відчитано постанову про **тимчасове** припинення митної війни”. (Підкреслення й заваги у скобках наші). Значить, п. Ахматович вповні підтримує твердження проф. Дорошенка: Український уряд не уступив перед ніяким дипломатичним натиском і тимчасово припинив блокаду щойно, коли кримський уряд, загрожений господарською руїною скапітулював, і приступив до переговорів на тему наладнання міжнародно-правного звязку з Україною.

Сам хід київських переговорів описує п. Ігіт одним коротким цитатом зі споминів п. Ахматовича, який заявив українській делегації, що „кримська делегація може приступити до переговорів лише при збереженні засади суверенності кримської держави (на основі вільсонівської засади і т. д.) і що коли гетьманський уряд не пошанує цієї засади, це спричинить замкнення засідання; справді до того дійшло. Так покінчилася проба політичного порозуміння між Кримом і Україною”.

З цього зручно витягати цитату виходилоби, що кримський уряд стояв на платформі повної незалежності, тому й чути не хотів про ніяке об'єднання з Україною. Тимчасом сам п. Ахматович стверджує (ст. 259), що так воно не було, бо ще заки кримська делегація виїхала до Києва, кримський уряд прийняв на внесок п. Ахматовича таку постанову: „Крим міг би заключити з Україною договір, що згідно з міжнародним правом звався би **унією держав** (Австро-Угорщина, Німеччина і т. п.) або **федерацією**, при якій кожна одиниця захоче своє самостійне існування і має правну здібність у міжнародно-правних взаєминах*). Значить п. Ахматович — якого годі

*) Це друге застереження не витримує критики з погляду права народів. Право окремих міжнародних взаємин мають лише держави, об'єднані персональною унією, та ця форма підходить лише до об'єднання двох монархій; тимчасом Крим у 1918. р. був республікою. Зате члени реальної унії (напр. Австрія і Угорщина до 1918. р., Швеція і Норвегія до 1905. р.) чи федерації (напр. швейцарські кантони, північно-американські, мексиканські чи бразильські стейти) мають лише внутрішню суверенність. Міжнародної суверенності вони не можуть мати, хіба що найбільше право закордонної репрезентації (як німецькі держави за другої імперії).

вважати прихильником об'єднання Криму з Україною**), стверджує, що уряд Сулькевича погодився на те, щоби Крим заключив унію або федерацію з Україною, займаючи супроти неї таке саме правне становище як Мадярина супроти Австрії або Саксонія супроти Прусії. Виходить, що теза повної незалежності Криму від України — це вже емігрантський твір, мабуть *made in Warsaw...*

Треба додати, що п. Ахматович подає лише частину українсько-кримських взаємин. Він не згадує про те, що після зірвання переговорів кримська делегація доповнилась на домагання українського уряду представниками поодиноких народів, що замешкують Крим і тоді найшла спільну мову з Україною. Вислідом дальших переговорів були прелімінарі договори, на основі якого Крим мав увійти у склад Української Держави з внутрішньою автономією, краєвим соймом, власною адміністрацією, навіть територіальною армією; при українському уряді мав бути окремий державний секретар для кримських справ (Дорошенко II. ст. 214.). Заки кримські законодавчі органи затвердили цей договір (а це, як твердили члени кримської делегації — не стрінуло би було поважнішого спротиву), прийшов упадок гетьманського уряду та кінець кримської республіки.

Так і не довелось об'єднати формально Крим з Україною. Зрештою, не зважаючи на те, природна залежність Криму від України мала свій вплив.

**) Бачимо це як з його постави у нарадах кримського уряду та підчас переговорів, так і з деяких фраз із його споминів (ст. 258. і 261.): „Скоропадський не думав і не чув по українськи та не визнавав засади „Крим для Кримців“... Скоропадський, всупереч ідеології українського народу уважав Крим українською провінцією“. Цікава та „ідеологія українського народу“ та „думання й відчуття по українськи“ в інтерпретації п. Ахматовича...

„Українське морське відомство, не рахуючися з існуванням буфального уряду Сулькевича, провадило українську воєнно-морську політику на Кримі, розпоряджуючися чорноморською флотою у більшій чи меншій мірі, що зрештою все більше і більше допускало німецьке окупаційне командування“ — пише лейтенант української флоти С. Шрамченко („Українська воєнно-морська політика на Кримі 1918. р.“ у „Літописі Червоної Калини“ з травня 1932. р.) та опирає своє твердження на низці документів.

Як бачимо, відносини між Кримом і Українською Державою були трохи інакші, як це їх представив п. Ігіт.

Та чи лише п. Ігіт? Ось у двох історіях Криму, що появились у польській мові (Dżafar Sejdamet: Krym. Warszawa 1930. Dr. Abdullah Zihni: Z dziejów Krymu. Warszawa 1937.) не стрічаємо ніякої згадки про виправу полк. Болбочана. Д. Сейдамет представляє кримсько-українські взаємини так, як п. Ігіт, що зрештою не викликає здивування, бо його книжка має більше публіцистичний характер, без наукових претенсій. Зате цікаво, що і д-р Зіні у своїй — зрештою куди поважнішій — праці взагалі не згадав про взаємини між кримським ханатом і сучасною Україною, дарма що так широко розписується про внутрішню історію Криму та його взаємини з Туреччиною, Росією та Польщею; він навіть не вживає слова „Україна“ лише „козаччина“. Стоїмо в обличчі якоїсь цікавої „conspiration de silence“, якої метою є мабуть затаїти перед молодими татарськими поколіннями факт, що Крим природно зв'язаний з Україною, що українські збройні сили постійно тримали в шаху той півострів.

Шож — годі вимагати об'єктивності від людей, які вважають історію не наукою, а засобом для пропаганди актуальних політичних гасел. Несмак викликає лише факт, що татарський публіцист в іронічній формі пише про українську оперативну групу, яка увільнила татарський нарід від кровавого большевицького терору.

ОСИП МОШУРА

Після Зеленосвяточних обходів

Затих вже гомін співів і молінь,
лише пташки в кущах щебечуть дзвінко.
Хрести застигли в мовчазний шпалір
над могилками в маках і барвінку.

Ми ще роздумуємо про слави дні... —
Не хочеться вертати до сірих буднів.
Й побачили на гробі ми одним
між маками китицю незабудків,

а на хресті бетоннім — смерти рік
і напис одинокий: Невідомий. —
Знаць, незабудьки хтось поклав на гріб,
чий любко, син, чи брат спочив не вдома,

і може милого якраз найшла
тут любка вірна, цього неспідома?...
Ми прошептали з другом, майже враз:
Ех, так умерти, — славним невідомим!

РОЖІ

Написав: Ол. Бабій.

Розхилялися пупянки рож
У городі Мартусі весною.
Хто дістане ті рожі, гей, хто-ж?
На війні усі хлопці, у бою.
І старці лиш та діти дрібні
Залишились в зажурених селах.
А старцеві квіток на весні
Не дарує красуня весела.
Йде піхота, співаючи йде,
Вже й гармати стоять на вигоні,
Військо рідне, буйне, молоде
Ворогів здоганяє в погоні.
Хоч преславних героїв, борців
Має наша славетна піхота,
То кіннотчиків з давних віків
Все кохає найбільше жінота.
В приворотті, де ясеня тінь,
Де на грядці ще в пупянках квіти,
Хтось просить: — Утомився мій кінь!
Тож позвольте коня напоїти!
— Як-же, як не дозволить тобі?
Ти-ж як лицар вродливий хороший!
Ти за волю боровсь в боротьбі.
Ось керниця, відро, — дуже прошу! —
Пан хорунжий коня напував,
На квартирі спинився у Марти;
Чи він зіллям її вчарував?
Покохала Мартуся не в жарти!
Ні, він зілля подати не міг,
Тільки оком на неї поглянув,
Брязкнув шаблею тільки в поріг
І завдав серцю Марти він рану.
Ні спокою нема, ані сну.
Зажурилась старенька матуся:
— Він поїде собі на війну,
Сумуватиме доня Мартуся. —
А Мартуся й хорунжий в саді:
— Доле, доле, що сталося зі мною?
Я лиш брязкнуть остроги, тоді
Я пішлаб навіть в битву з тобою!
А в полях за селом край Дністра
Знов заграли ворожі гармати.
На війні на любов не пора?
Ні, лиш лицар уміє кохати.
Найпалкіші цілунки й слова,
І обійми найбільше все чулі,
Як серця все питаються два:
— Може завтра убють... убють кулі?
Найсолодша і розкіш, любов
Перед битвою в зоряні ночі,
Як почуєте сурми вже зов
І ридання прашальні дівочі.
І ніколи не стисне дівча
Так долоні, як в нічку у тьмяну,
Подумавши: — Чи вістря меча
В те рамя вже завдасть йому рану? —

Зашуміли кущі у саді,
Затремтіли квітки нерозквітлі.
Цілував рученята бліді
Пан хорунжий при місяця світлі.
Затрубів рано в труби сурмач;
— Прощавай! Чуєш? Грають гармати!
Я повернуся з бою, не плач, —
Йди на спомин дві рожі урвати!
Марто, Марто, нарви мені рож,
Щоб в окопах я спомин мав милий! —
— Ні, не можна рож рвати, не мож,
Бо ще пупянки рож не розцвили.
Як із битви повернеш сюди,
То розквітнуть напевно ці рожі!
В сад до мене тоді приходи,
Подарую ті квіти, ті гожі.
— Прощавай! — І помчав на коні.
Сумувала Мартуся і мати:
Все наслухують: Ген в далині
Грають, бубнять і кріси й гармати.
А за три дні в полях за селом
Щораз ближче ті бої криваві;
Хтось молитву шептав під хрестом:
— Хай він вернеться, Боже, у славі! —
Бій все ближче і ближче осель.
А Мартусі так страшно, так дуже!
Біля рож розірвався шрапнель,
В тім саді, де був з нею хорунжий.
Ах, зломали гранати страшні
У городі дві рожі край дому,
Та кущ третій остався мені,
Дам я рожі хорунжому своєму! —
В день четвертий так близько був бій.
Гнали вершники вчвал по вигоні;
— Милий хлопче, вернись, я тобі
Вже зриваю ті рожі червоні!
А в день пятий вертають борці,
І кіннотчиків просить Мартуся:
Ждуть хорунжого рожі ось ці, —
Чи здоровий він з битви вернувся?
— Гей, дівчино, не жди, не чекай!
Пан хорунжий вертати не може!
Впав хорунжий за рідний свій край
Край Дністра та від куль, від ворожих.
Горне Марта квітки до грудей,
А сама наче рожа та біла:
І питався четар молодий:
— Панно, панно, чого ж ти зімліла?

— — — — —

В кожную весну в селі над Дністром,
Йде на цвинтар з квітками в долоні
Скорбна дівчина і все під хрестом
Залишає дві рожі червоні. —





Бувші члени УГА з Ласковець пов. Теремовля. Служили в різних частинах: 1. Бригаді УСС., 4. Бригаді Золочівській, 3. Бригаді Бережанській, Корпусі СС.

Український галицький полк в роках 1920-1922-1923 на Великій Україні

Спомин.

Написав: *о. Іван Левицький*, кол. підхорунжий УГА.

(Докінчення).

III. Частина.

Сотня, вже як сотня міліції 1. грудня 1922 р. переходить на закватування до Р. Духовної Семинарії при Вознесенськім Спуску і займає цілий третій поверх з видом на Дніпро а далі на Лівобережжя.

Резерва міліції складалася із кінної сотні, в якій були самі майже москалі та пішої виключно із Галичан. Начальник резерви міліції Білорусин, московською мовою плавно не володів, партійний, але не злий чоловік — він же заразом був старшиною кінної сотні. До нас відносився він дуже добре та дбав про нас, а сам більше інтересувався перегонами на конях, в яких сам брав участь, як політикою. На чолі пішої сотні стояв комсот, а радше комрот Микитин, що походив з під Львова мабуть зі села Руданці. Сотня мала 3 чети (зводи), командантами комзводів були Скурашівський, Р. Попіль У.С.С., третього назвисько призабув.

Сотня повнила службу як охорона важніших промислових заведень, фабрик. Також тоді у Києві відкрито вперше міжнародні торги і сотня обняла там охорону.

Де було найнебезпечніше, там висилали Галичан. Славний собачий проулок, де знаходились склади тютюну, чи пристань Поділля, там на сторожі завжди стояв Галичанин. Сотня дістала нові мундури міліції, кухня московська, платня вже місячна.

Я держався ще тої сотні, але вже як цивільний, займав місце писаря.

Одна чета в числі мабуть 16 чоловіка під проводом четового Скурашівського, пішла як охорона дерев'яного моста на Дніпрі, що був тоді пониже Печерської Лаври. Можу сказати, що ця чета найкраще вийшла як морально так і матеріально. — Крім стійки на мості більш жадної служби не виконувала, а сама служба не була важка.

Перехід і переїзд мостом від 9 вечором до 5 г. рано був заборонений, але бувало, що дехто запізнився з міста, чи так комусь спішно було у місто, попросять то й пустять, щоб хто лиш не бачив та не зловив. Часом для форми цілі валки ждали по обох боках мосту на час перевозу. На мості було 3 телефони, два з краю а один в середині. Будинок варти стояв по правім боці Дніпра.

Четі добре поводитись, до того сам Скурашівський її начальник душа дуже добра мав нас час-то за гостей.

Друга чета під проводом Попеля весною вирушила на охорону славних монастирських дібр т. зв. Голосіївських хуторів.

Якось літом зайшов я на ці хутори подивитись. Будинки, огорожа знищені, церкви замінені на що хто хоче, галузя дерев поломані. Висисали із тих маєтків, що лиш можна було.

Чета дуже довго там не була. Бодай добре віджила. У липні я в товаристві Потопника та

Зброї частини мали досить. Вояки — рушниці російського зразку, старшини пістолі. Було в частинах багато кулеметів різного зразку, більше Максима.

Перевозочних засобів було мало.

Постачання не налагоджено.

Санітарна обслуга примітивна.

Касарні знаходилися в жалюгідному стані. Без вікон, без дверей. Нар для спання не було. Вояки не мали не тільки накривал та сінників, а навіть соломки не було. Спали на голих нарах. Бруд був скрізь страшний. Дисципліна в цих частинах стояла низько. Жадні накази старшин, щодо підтримання чистоти не находили послуху. Поки стояли морози, ще можна було терпіти, але в передбаченні весни з таким станом миритися не можна було.

Отже, минаючи свою бундючну назву Головнокомандуючого фронтом, я рішив перше всього привести ці частини та касарні хоч в приблизно відповідний стан. Це була тяжка праця. У всіх ділянках життя був розгартіш. Все було в Бердичеві і матеріал і фахівці, але треба було нелюдських зусиль, щоб на той матеріал покласти руку, а людей заставити працювати.

Я звільнив з тюрми хінців, що там сиділи ще з літа. Приділив їх до одної частини і дав їм за обов'язок заведення чистоти в касарнях. Вони були дуже раді і звільненню і харчам, а тому працювали дуже добре. Технічна частина будувала нари, вставляла вікна, двері, ремонтувала печі. Не пригадую собі всіх подробиць. Знаю тільки, що все моє тодішнє життя полягало в подорожуванні між штабом отамана Оскілка, моїм штабом, Лисою Горою та різними державними і громадськими інституціями. Все було так переплетене, звязане такими формальностями, що на кожному кроці стояли великі перешкоди. Затримання в Бердичеві та околицях порядку, організація частин, забезпечення їх усім, що було потрібне для життя, упало на мою особу. Мій штаб був дуже бюрократичний, без ініціативи. Ні одної дрібниці не вирішили без мене. А для вирішення кожної треба було цілих студій взаємовідношень, що панували між різними інституціями як державними так і громадськими та військовими. Не хотілося б мені обтяжувати читача прикладами, але для зрозуміння того часу треба їх навести.

Скажемо, є в Бердичеві магазин військового постачання. Він має те, що нам треба. Але завідувачий не хоче нічого видати, якщо він не отримає наказу від свого начальства по лінії постачання. А де те начальство, він і сам не знає. Є склад ліків, але і там теж без наказу по лінії свого начальства нічого не хотять давати. І так в кожній ділянці. Тюрма набита селянами. Їх не має чим кормити. Начальник тюрми плаче, бо не знає, що йому дальше робити, а прокуратура не дає згоди на звільнення тих селян, що їх в тюрмі нищить тиф. Отже, приходилось робити все так, як то видавалося найбільше доцільним. Під багнетами розшукували завідувачих різними складами і примушували їх видавати під похвітовання, а то навіть на мою особисту розписку те, що нам так було необхідне. Всіх селян, що сиділи в тюрмі за вчинки аграрного характеру з часів гетьмансько-

го режиму, я сам на повну свою відповідальність випустив з тюрми. В тюрмі залишилися лише карні злочинці. Тюрму казав дезінфекувати, давши для того всі засоби.

В шпиталях брак лікарського персоналу, а багато лікарів сиділо арештованих як при штабі фронту так і в тюрмі. Таких всіх наказав випустити, приділити до шпиталів та до частин, маючи за ними лише догляд.

Мав там я суперечки і з Земською Управою, і з Мійською Думою і з ким тільки їх не мав. Хаос, саботаж, бюрократизм, комуністична настановка — все це міцно переплелось і ставило тяжкі перешкоди на шляху до унормування життя та викресання з тих збройних мас, що були на Лисій Горі бойових частин. З провінції слали різних арештованих без яких будь матеріалів щодо їх вини. Не перебільшую, коли скажу, що траплялося так, що я мав змогу спати лише тоді, коли мене голяр голив. Це був жидок. Засипляючи я часами думав: „Чикне по горляниці і кінець!“ Але він того не зробив. Голив він мене в тому ж Бердичеві і в 1920 році під час українсько-польської офензиви. „Ви все такий же худий, пане полковнику!“ сказав. А де там було в тих умовах не бути худим! Я кормився гірше ніж вояки в частинах. Грошей не мав. Жив в проголодь, а працював дні і ночі.

Крім турбот про частини, та адміністративних, я мав дуже багато клопоту з комуністичною пропагандою, що так інтензивно велася тоді в Бердичеві. Жидівське населення кипіло в огні комуністичних настроїв та всіми своїми силами намагалось збільшити наші частини, щоб з їх допомогою улаштувати комуністичний переворот в Бердичеві. Кожної ночі стіни будинків покривалися комуністичними візозвами. Наша агентура доносила про таємні збори комуністів. В місті часто і навіть серед білого дня падали стріли проти вояків. Командантура міста була безсилем боротися проти всього цього. Частини з Лисій Гори не були національно витримані. Вони знаходилися в стадії коли над їх національною свідомістю треба було ще довго працювати. Поки що приходилось їх тримати ізольовано від населення. Лише на випадок дійсного заворушення в місті на Лисій Горі держано варту курінь в бойовій готовості.

Так і жили і працювали як на вулькані!

Ознайомившись остаточно зі станом фронту, я зробив отаманові Оскілкові доклад в тому дусі, що існування південного фронту, немає зміслу, якщо штабові цього фронту не буде определена територія, на яку його прага та обов'язки мають бути зафіксовані також, як йому не підчинять всі частини, що на тій території знаходяться. Якщож такі права та обов'язки штабові фронту не будуть надані, та якщо тримання цього „штабу та фронту“ немає певної мети для майбутнього, то його треба ліквідувати. Щож торкається частин, що перебувають на Лисій Горі, то з них треба утворити бригаду, чи дивізію. Наколиб донебудь в околицях Бердичева знайшлися ще наші частини, то їх треба притягнути до формування нової дивізії. Формування частин і підготовка їх до відправки на фронт була тоді

моєю провідною думкою. Неуспіхи наші на Лівобережжю мене глибоко турбували. В створенні частин для фронту я вбачав свою дійсну місію. Щодо решти справ то я уважав їх як щось додаткове, що мене лише обтяжувало в військовій моїй праці.

Отаман Оскілко погодився з моїм докладом і ми вирішили справу в тому зміслі, що південний фронт має поступово ліквідуватися. Штаб його, затримуючи всіх своїх старшин та урядовців, стане Штабом Начальника Залоги. Все те, що входило в обов'язки штабу фронту перейде на штаб залоги. Увага начальника залоги має бути більш яскраво сконцентрована на підготові частин до фронту. Взаємовідношення начальника залоги до державних інституцій Остаються такимиж, як були раніше, з тою лише відміною, що в своїх поступованнях начальник залоги має опиратися на штаб отамана Оскілца.

Щодо мене то мене призначили отаманом особливих доручень при штабі головнокомандуючого південно-західним фронтом та призначили начальником залоги міста Бердичева.

По суті нічого не змінилося, але змінилася форма в тому сенсі, що всі вояки зрозуміли, що вони не на фронті, а в запілля та що їм треба готуватися до відправи на дійсний бойовий фронт.

Державне життя трохи наладжувалося. Мене вже менше турбували справи державних інституцій та мійської самоуправи. Я мав більше часу на справу частин. Правда всі полки рахувалися покищо окремими, але вже відчувалося, що їх окремішність не довго протягнеться та що скоро наступить час, коли їм прийдеться не на словах а на ділі доказувати свій патріотизм та дисципліну.

Той елемент, що пристав до повстання лише в силу того, що ішли інші, або навіть, з більш низьких мотивів, почав потрохи зникати з частин. В частинах почали переволити навчання.

В ті часи приїжджав до Бердичева Шаповал. Здається Олександр. Частини були уставлені на Лисій Горі в гарне каре. Побачивши самохід з отаманом Оскілком та Шаповалом я вийшов взустріч і скомандувавши „струнко“ хотів скласти рапорт, але машина пролетіла біля мене, не затримавшись. Раніше ніж я міг дігнати авто. Шаповал став на авто і дав знак воякам оточити його. Отже, фронт частин порушено і місто гарної парали вийшов мітинг. Що говорили Шаповал та Оскілко, я не чув, бо був вражений їх поведінкою і навіть не пробував пробитися через ватовп до авто.

Слово „товариші“ звучало щораз.

Все це пригнобило мене. З того часу я тільки і почав мріяти, щоб при першій змозі відправитися хоч з маленькою частиною на фронт. І то як можна скоріше, бо бачив, що чим даліше, тим справа на нашому протибольшевицькому фронті стає все гіршою. Не хотілося чекати того часу, коли фронт докотиться до самого Бердичева. А крім цього я побачив, що чим гірше на фронті, тим більше наші політичні керманичі поглиблюють демократичність в армії, понижують авторі-

тет старшин та зменшують дисципліну в частинах, нібито цим всім хотять підняти їх боєздатність. Треба було навпаки. Чим гірше на фронті, тим суворіша дисципліна мусіла бути у війську. Зрештою не про це хочу тут говорити.

Комуністичні настрої в місті набирали все більшої сили. Відчувалося, що скоро може дійти до кривавої боротьби. Раз мене повідомлено серед ночі, що в одному з театрів зібралося на нараду біля трьохсот комуністів, все жиди як з Бердичева так і з інших міст. Був здогад, що ця нарада скінчиться збройним вибухом проти нас. Наказавши вартовому куріневі бути в повній готовності, я рішив всеж таки уникнути пролиття крові, а поспробувати вплинути на тих комуністів словами. В супроводі свого ад'ютанта подався я в театр.

Комуністи були такі певні своїх сил, що мимо того, що Бердичів був у стані облоги, зробили цю нараду без дозволу та не прийняли мір для того, щоб про нараду не було відомо командованню.

Мене пізнали при вході, але так розгубилися, що навіть не успіли попередити промовця про мій прихід. Отже, я чув декілька слів, які не оставили жадного сумніву про те, що нарада має чисто політичний в большевицькому дусі характер.

Промова раптом припинилася і один з голова-чів виступив з промовою привітання до мене, підкреслюючи, що моя зацікавленість професійним життям робітників є така велика, що я сам прибув на їх професійну нараду.

У відповідь на це я сказав, що мене як представника української влади не можуть не цікавити наради професійного характеру місцевого населення і мене радує, що, як то я чув, нарада розвивається лише в ділянці професійній. Потім додавив, що мене вразило б, як би на цій нараді, що скликана без попереднього дозволу штабу залоги, обговорювалися справи політичного характеру. Сказав, що при цій нагоді рахую своїм обов'язком попередити всіх присутніх, що на майбутнє будьякі збори мають робитися лише з мого дозволу. Що такий дозвіл буду давати лише на наради професійного характеру, які мають відбуватися в присутності мого представника, а що торкається будьяких зборів політичного характеру, то дозволу на такі давати не буду, а як би такі всежтаки де небудь відбулися, то всіх учасників їх чекає найсуворіша кара. Просив всіх присутніх, щоб вони прийняли ці мої слова на увагу, тому що занедбання їх може мати трагічні наслідки.

З цими словами я залишив зібрання. Думаю, що я зробив на всіх велике враження, бо всі мовчки піднялися і в салі панувала гробова тиша. Я чекав, що хтонебудь стрілить мені в спину.

Звичайно, що після мого відходу збори продовжувалися в тому дусі, про що мені донесли наші агенти. Я рахував, що на майбутнє моя совість буде чиста, якщо я улаштую комуністам криваву баню при других таких зборах.

Про цей випадок я зголосив отаманові Оскілцові, який сказав мені, щоб я не турбувався, бо

комуністичний рух в Бердичеві буде скоро назавжди придушений і без участі частин Бердичівської залоги. Сказав мені, щоб я сам без охорони не виходив на вулицю та посилив варту біля готелю, де жию. Згадую про те, щоб яскравіше підкреслити ті умовини, в яких старшинам приходилося працювати в самому, можна сказати, центрі України.

З того часу я посилив варту в місті та суворіше вимагав бойового поготівля від вартового куреня.

В один з вечорів в мійському театрі я познайомився в льожі отамана Оскілка з отаманом Палієнком, що тільки що прибув до Бердичева зі своїм відділом. Цей відділ мав спеціальний добре озброєний кулеметами та гарматами потяг. Отаман Палієнко був людина висока, чорнява. Років в той час мав може тридцять шість, сім. Носив уніформу кубанського старшини без старшинських відзнак. Говорили про те про це, а найбільше про комуністичну пропаганду та настрої в Бердичеві та Житомирі.

На другий день, десь так біля години третьої, коли я тільки що вернувся в готель, щоб пообідати, раптом на вулиці піднялася стрілянина. Мені блиснула думка, що це комуністи підняли повстання. Схватив зброю і кинувся до виходу. Внизу два козарлюги з довгими мало не до п'ят чорними шликами рушницями загрожують мені дорогу.

— Хто ви такі? — питаю. — Яке маєте право затримувати мене начальника залоги?

— Не виходьте з готелю, пане полковнику, — відповідає один з них. — Тепер тут батько Палієнко господарює...

Що робити? Мушу вернутися в свою кімнату. Шукаю зв'язків по телефону. Централь не дає мені зв'язку з Лисою Горою, а теж просить бути спокійним.

Ходжу по кімнаті безсильний. Кімната на поверсі, на розі. З вікон видно дві вулиці. Стрілянина продовжується. Видно трупи і видно як палієнківці стріляють направо і наліво у всякого, хто їм попадається на очі. Стріляють вздовж вулиці і з кулеметів. По одному хлопчикові, що біжить вниз по вулиці строчить кулемет. Я бачу, як зі стін сиплеться вапно. Але всеж таки хлопча успіває вскочити в якісь ворота. Якийсь жид іде перед самим готелем. Несе в руках якусь завернуту в папір посуду. На нього наскакує палієнківець і за секунду жид лежить мертвий серед дороги. Посуда розгорнулася з паперу і лежить поруч нього. В мою кімнату набивається все жидівське населення готелю. Лементують. Заспокоюю їх, як можу. Раптом стрілянина стихає. На возах палієнківці мчаться в напрямку залізничного двірця і дають лише рідкі стріли. До мене вбігає мій джура і з ним входить покрівавлений мій візник козак. Вони розповідають, що гайдамаки напали на них подорозі, як вони їхали на Лису Гору, побили їх до крові і забравши силоміць екіпаж поїхали на залізничну станцію.

Приходять різні старшини. Всі обурені, схвилювані. І вони мусіли пережити цей час в тих помешканнях, як їх застали палієнківці. Ми схо-

димо в місто. На вулицях лежать убиті і поранені. Є не тільки жиди, а навіть і наші козаки. Навіть один урядовець штабу начальника залоги попав під кулю кулемета.

Хочу їхати в штаб отамана Оскілка, щоб докласти про все, що трапалося. Не маю на чому їхати. Візники всі поховалися. Вертаюся в готель і доношу по телефону. Там дивляться на інцидент як на наслідки провокації комуністів. Обіцяють мені дати новий екіпаж і дійсно за деякий час я отримую нову пару коней і екіпаж.

Отже, на моїх очах відбулася дика стрілянина у всіх, в кого попало. Це не був погром спрямований проти жидів. Які там національні справи, коли кулемети раптом зажарили вздовж переповнених різними людьми вулицях.

Не знаю, хто за цей кривавий бешкет несе вину?

Знаю, що отаман Оскілко і сам потім жалів, що доручив Палієнкові ліквідувати комуністичний рух в Бердичеві. Він не уявляв собі, що той поведе справу в такий безглуздий спосіб.

Палієнко зі своїм відділом зразу ж подався в Житомир, я з горсткою своїх гайдамаків оточив його і при підтримці гармат з потягу зліквідував там збільшовичену дивізію, здається в найбільш кривавий спосіб.

Немає жадного сумніву, що все жидівське населення з самих початків українського визвольного руху зайняло дуже вороже становище до нас. Робило нам великі прикrostи та всіми можливими засобами боролось проти нас перебуваючи ідеологічно в лавах большевиків. Це населення робило все можливе в нашому запіллі, щоб нас обезсилити не тільки на протибольшевицькому фронті, а і на фронті нашої національної свідомості та відпірності. Все ж таки, думаю, що так боротися проти жидів, як то зробив з відома чи без відома отамана Оскілка отаман Палієнко не треба було. Це була лише вода на большевицький млин. Треба було боротися проти комуністичного руху в нашому запіллі більш жорстоко, більш систематично та послідовно направляючи криваві удари лише проти тих, хто був спійманий на комуністичній пропаганді, або вживав зброю проти нас. Таких треба було нищити.

Тепер я в деякій мірі аналізую наші взаємовідношення з жидами. Там в Бердичеві тоді на це не було часу. Кожний день, кожна година несла для українського військового командування нові завдання. Треба було працювати.

В такій праці і застав мене наказ взяти з Бердичівської залоги два піші полки та податися на польський фронт.

Мене залишено все в тій же основній посаді отамана для особливих доручень при Головнокомандуючому Південно-Західнім фронтом і призначено командантом Володимиро-Волинської оперативної групи. В склад цієї групи мали ввійти згодом ще три піші полки, частини кінноти та гарматний відділ.

Про те, як ці частини билися на фронті проти польських військ, розповім іншим разом.

Полева сторожа при VII. Львівській Бригаді.

Спомин.

Написав: *Василь Джуг, б. чет. УГА.*

Десь з початком грудня 1918. р. зайшла потреба зорганізування більшої кількості полевой сторожі. Були це часи, коли сподівались здобути Львів і та полева сторожа мала виконувати поліційну службу в новоздобутім місті.

І в станиславівському повіті на приказ Секретаріату тоді ще здається з Тернополя зібрано таких людей з дооколичних сіл Ямниці, Тязова і Павелча разом около 100 людей. Я з тими людьми відїхав до Бережан, де була Начальна Команда. В Бережанах організував полевую сторожу отаман Красіцький, бувший майор австрійської жандармерії.

В Бережанах зібралась більша кількість тих людей з ріжних околиць краю. Там їх умундурували, узброїли і порозділювали на поодинокі станиці в підльвівських селах. Команда полевой сторожі була в Бібрці, командантом був от. Красіцький.

Я з своїми людьми зорганізував 4 станиці з головним осідком у Ширці, де містилась тоді Команда Групи Південь, пізніше VII. Львівська Бригада. Командантом групи був тоді підполковник Слюсарчук, вже старший чоловік.

Нас не дуже радо бачили в Команді Групи Південь, бо зразу ми зовсім не підлягали тій групі. Зазначую, що при Групі Південь була вже якась полева сторожа під командою четаря Купчанка, брата сотника Купчанка з Буковини, що також був при Групі Південь. Тому нас уважали за інтрузів, а найбільше уїдав на нас командант булавної сотні в Ширці поручник др. Володимир Геринович. В перших днях мусіли ми дещо реквізувати по селах, щоби вижитись, бо зразу на удержання тих людей я дістав лиш трохи мяса з Бережан, а платні жадної. Аж десь пізніше виплатили мені в Бібрці якусь квоту на полевую сторожу, а зрештою я з Командою Пол. Сторожі в Бібрці не мав жадної стичности. За ті реквізиції скаржились селяни в Команді Групи Південь, а найбільше ремствував на це поручник Др. Геринович.

Аж по якімсь часі четаря Купчанка перенесли зі Ширця, а частину його пол. сторожі злучили з моєю під моїми наказами і віддали на етат до Групи Південь. Це була сотня полевой сторожі VII. Львівської Бригади. Від того часу стрільці тої частини велись бездоганно і навіть сам Др. Геринович хвалив їх за добре виконання служби і карність.

Роботи під фронтом було без міри. Що дня треба було вишукувати по селах підводи для війська, збирати робітників до військових робіт, а найбільше роботи було з вишукуванням дезертирів. Тих укривалось по селах досить під ту пору. Фронтвики не любили нас. Трапилось раз, що мої люди вислані до якогось прифронтового села за дезертирами вернулися звідтам розоружені, бо фронтвики відобрали від них кріси. Аж

на другий день командант тої частини фронтвиків прислав назад кріси і перепросив за те, що сталось.

У фронтвиків всі частини, що не були на фронті були в погорді. Телефоністів називали дротярами, а людей з полевой сторожі — лапай-духами, шпагатами і кричали за ними гав! гав! Мої люди запитані, до якої частини належать, ніколи не казали правди і все викручувались, щоби не наразитися на глузування. Таке вороже наставлення до полевой сторожі було не тільки при VII. Бригаді, а в цілій Українській Гал. Армії. Всюди замітна була у фронтвиків ворожнеча до частин, що не були безпосередно на фронті. Таке відношення фронтвиків до полевой сторожі спонукало мене вже на Вел. Україні інтервенювати в Команді VII. Бригади. Командант Бригади підполк. Альфред Бізанц, що зараз в початках ще в Ширці обняв команду Бригади підполк. Слюсарчуку, видав вслід за цією інтервенцією приказ до частин, упоминаючи стрільців і наказуючи тактовну і військову поведінку супроти полевой сторожі, підносячи з признанням її тяжку працю і заслуги, але це мало що помагало. Полева сторожа була всюди з Командою Бригади. На Вел. Україні повнила поліційну службу, нпр. в Житомирі і Бердичеві.

В Немирові на Вел. Україні на південь від Виниці лежала вся поголовно хора на тиф (70 людей). Всього трьох людей (ст. дес. Яцків з Милошівич коло Львова, стр. Обух з Ямниці пов. Станиславів і стр. Мазур здається з Бідків к. Львова) і я були здорові і ті ходили як могли коло хорих, котрі лежали на долівці в школі в лахміттю, завушівлені і в нехлюйстві. Лежали в горячці, стогнали і кричали, а декотрі діставали якогось божевілля-шалу. Я перебув тиф в Ольгополі, а тоді ще був здоров і також ходив коло хорих і робив, що міг, щоб бодай в дечім допомогти. Кілько з них померло не можу докладно сказати, думаю, що буде кільканацять.

Після договору з Денікінцями (VII. Бригада була ще в Немирові) ми ще дальше хорували і команда денікінської армії в наші справи не втручалась, аж по договорі з большевиками (команда VII. Бригади була тоді в Ольгополі, на південь від Немирова) зайшли зміни в організації VII. Бригади. З двох піхотних полків (полк сот. Дибутяка і полк сот. Волощука), що належали до VII. Бригади утворено один полк. І тут зробили також кінець з Полевою Сторожею. Мене і людей, що ще осталися, приділено до полку. На цім місці слідби згадати бодай деяких з тих людей з Пол. Сторожі, що велись під кожним оглядом бездоганно і виконували свої обовязки сумлінно. Най хоч в той спосіб вирву їх з забуття і заховую їх в пам'яті для грядущих поколінь, а то: ст. дес. Юрко Рурак з Трофанівки к. Балинець, дес. Юрко Шкандрій з Павелча к. Станиславова,

дес. Цимбала з Брідок к. Львова, ст. дес. Дацків, брат поручника Дацкова з Милошович к. Львова, сумлінно виконували службу також вістун Іличук, стр. Бойчук і стр. Дидерчук, всі три з Ворохти пов. Надвірна.

При Пол. Сторожі VII. Бригади було також двох німців, в службі також дуже докладні.

Матеріали до зіставлення історії VII. Бригади збирав довгий час пор. Др. Ярослав Пастернак,

що на Вел. Україні був також приділений до сеї Бригади, я теж подав там дещо про Полеву Сторожу при VII. Бригаді. Старшини подавали йому знімки. Працю сю плянував пор. Пастернак на більші розміри і вже зачав її писати, але прийшло розбиття УГА і полон. Недавно питаю я при нагоді пор. Пастернака в справі тої історії і він сказав, що всі ті матеріали до історії VII. Бригади в тій суматосі пропали.

Рецензії і замітки

За Державність. Матеріали до історії Війська Українського. Збірник 8. Варшава 1938. 8° в., ст. 248+8 н. н. + 28 вкл. карток. З 6 схемами і 112 світлинами.

Є видання, на які читач чекає, власне, на їх появу на ринку, як молодик на свою кохану. Як досі не знаємо, що тягне одних людей до других, як повстає симпатія, де й які ті співзвучні струни, що одночасно починають брентися в душах (і чому?), так тим більше загадковим є привязаність і симпатія до певних книг. Хіба, що книга теж має свою душу, а її зовнішні прикмети очевидно відзеркалюють її.

З любов'ю беру до рук новий 8-ий Збірник „За Державність“. Давній і добрий знайомий! Як не пізнати його миле лице! Правда, він тепер кокетує в помаранчевій шаті. Все такий же чепурний, вишуканий, чистесенький елегант.

Титул. Зміст... Гай-гай! Скільки струн відразу забрентало: завалилася стара спорохнявіла чужа хата, українізація на фронтах, неоперена Україна вбивається в палочки, радіє як дитина, дитячими руками ліпить собі хатину-державу. Звідки той ентузіазм! Приходять старші і ногою руйнують хитку будову. Упадає Центральна Рада, наступає Гетьманат. Відновлюється на старих підвалинах стара хата. Та вже затісна. Розпирає її і валить збуджена стихія. Директорія. Тяжка праця багнетом, шаблею і скорострілом. Операції кийські, коростенські, звягельські, ваняцькі, на Дністрі, на Збручі, на славній Мурафі... А кінець кінцем тиха слезна молитва перед образом Покрови в нужденнім і нуднім Щипорні... А волинські ліси ще сподіваються, ще вичікують, гуком гранат ще зазивають до довершення незакінченого діла... Так промовляє сторінка, на якій стоїть вагове слово: Зміст.

Перегортаєте її і чудовий образок: Вибух артилерійських складів у Києві. Я символ тих гігантських сил, що змагають на українській землі, в склад яких ми, читачі, входимо малими, але спорідненими порошинами.

Такий кістяк змісту Збірника 8-го „За Державність“.

А його прекрасне тіло покажуть вам автори. Покаже вам ген. П. Єрошевич: — „З боротьби українців за свою незалежність“. Отиль своєрідний, образний і скорострільний; плинуть події, образи, думки і здається, що то хтось інший їх показує, а автор водить по них скорострілом і розстрілює їх раз-по-раз стрічками вражень і висновків. Знаменито написана річ. 65 сторін цих цікавих споминів з літа 1917 р. по листопад 1919, себто за 2 і пів року прочитуються, якби відбувалися 2 і пів минути, а по

прочитанні, коли починаєте їх наново переживати, то бігме вони розтягаються більше як на 2 і пів роки. Решта авторів, кожний відповідно до своєї індивідуальності, доліплює вам тіло до предкладеного кістяка.

Полк. М. Крат: — Ваняцька операція, — досі в „За Державність“ не виступав: зосереджений автор, дбайливий начальник. Навіки залишається в пам'яті та його жура не програти операцію.

Полковників В. Савченків: — Укр. рух у IX. рос. армії, — є це власне талановитий переказ устних спогадів недавно померлого заслуженого ген. Г. Базильського. Зміст цих спогадів характеристичний і повчальний.

Полк. Ів. Ремболович: — 1918 р. на Чернігівщині, уже дебютував у попередніх збірниках. Там він писав про другий Зимовий Похід. Тепер розкриває перед нами майже незнану сторінку нещасливого опору червоним москалям на Чернігівщині, страшну і загадкову. Впливши в події особисті пригоди, тим дуже оживив свою оповість і її читається з великим зацікавленням.

Жахом віє рівнож і від споминів полк. К. Смовського про окремішій Чорноморський Кіш. Ми вже знаємо полк. Смовського, як талановитого, з дещо сумовитою ноткою в оповіданні, автора історії Гайдамацького Коша. Спомини про Чорноморський Кіш ні в чім літературно не уступають попереднім.

Нашій столиці присвячено аж три спомини. Не оминув її і ген. Єрошевич. Сотн. С. Левченко подає спомини з перебування в Інструкторській Школі Старшин і переплітає їх з столичним життям і враженнями від нього. Це перший спомин про Інстр. Школу Старшин, і читається з заслуженим зацікавленням.

Два інші спомини: п. Коваль-Медзвєцької і полк. Чабанівського якби один одного доповнюють. Це спогади про заняття Києва зєднаними українськими арміями в 1919 р. і неfortunну зустріч там з сумної пам'яті добровольцями. Обидва спомини написано цікаво і образно. Особливо полк. Чабанівському удалося плястично змалювати момент з московським прапором.

В сумерки таборового життя на інтернації в Щипорні удалося о. Петрові Білонові внести ясний промінь релігійного натхнення в „Походній церкві 6-ої стр. дивізії“. Під тим поглядом дебют його в „За Державність“ вийшов дуже вдалий.

Новим автором в цім збірнику є сотн. Філоненко, з крові і кости повстанець. Його спомини про волинських повстанців 1920—24 рр. вводять нас в таку незвичку обстановку, в таке пекло боротьби, що нагадує кошмарний сон. Події і відносини так опро-

жени, людська істота так оголена зі всього людського, огоє образ боротьби на життя і смерть.

Шолох. Марущенко-Богданівський подає далі сторінки своїх матеріалів про полк ім. Залізняка, які чим далі стають все більше й більше займаючи-

ми. Найдє ще читач коротку, але важку на новім джерелі оснута історію др. М. Антоновича про козацький похід Язловецького.

112 чудово виконаних світлин — це цілий альбом!

Ів. Зарожич.

Посмертні згадки

ІВАН ПИЛИПЕЦЬ

Повітовий Командант Української Державної Жандармерії у Тереховлі 1918—1919. р.

Уроджений 16. VI. 1864. у Люблинці Новім повіт Чесанів, помер 8. VI. 1936, похований у повітовому місті Скалаті, де був довголітнім пов. командантом австрійськ. жандармерії.

Ранений у перших боях світової війни 1914. р. дістався до російського полону. По революції в Росії 1917. р. провадив тиху але дуже вперту роботу над національним освідомленням Українців, вояків російської армії. Військові ранені з шпиталів „Союза Городов“ — „Земского

ховий і досвідний командант та добрий співробітник Відділових Командантів четаря Коцка, та чет. Свинстуна. При відвороті У. Г. А. в р. 1919. дня 16. липня переходить разом зо всіма станицями Тереховельської Жандармерії Збруч. Кам'янець Подільськ. („Архієрейська дача“), Жмеринка — Винниця — Бар — ось місцевости України, в яких Покійний повнив службу Українській Народній Республіці, та враз з Товаришами Зброї переходив дні безсмертної слави і трагедії У. Г. А.

Визначався великою строгістю та точністю у виконванні службових обов'язків, вимагаючий, але повний такту супроти підчинених.

Був фанатично прив'язаний до своєї Церкви і не покинув її, хоч за те, ще перед світовою війною обіцували йому блискучу кар'єру.

Позбавлений належної йому емеритської платні, до „чужих богів“ не кланявся. Був відзначений Хрестом У. Г. А. ч. 1287. В. П. П.



Іван Пилипець, Повітовий Командант Української Державної Жандармерії у Тереховлі 1918—1919. р. Уроджений 16. VI. 1864 у Люблинці новім повіт Чесанів, помер 8. VI. 1936. Похований на цвинтарі у Скалаті.

Союза“, які стояли у Скалаті, вояки з Богданівського полку, що стояв на позиціях під селом Колодівка, були постійними клієнтами бібліотеки Покійного, звідки брали „Кобзаря“, „Історію України“ Грушівського, та популярні видання „Просвіти“. У листопаді 1918. р. Покійний передавши все державне майно австрійської жандармерії в руки представників Української Національної Ради в Скалаті (протокол є в Музею Наук. Т-ва Шевченка у Львові) обіймає Пов. Ком. Української Державної Жандармерії у Тереховлі. На тім становниці працює як фа-

ВІД УПРАВИ ТОВАРИСТВА „МУЗЕЙ ВИЗВОЛЬНОЇ БОРОТЬБИ УКРАЇНИ“ В ПРАЗІ.

17. цього серпня в Празі помер після довгої і тяжкої хвороби Голова нашого Товариства акад. проф. Степан Смаль-Стоцький. В особі померлого Товариство „МВБУ“ понесло незвичайно-болісну втрату, бо відійшов керманич, що до останньої хвилини свого життя болів долею найдорожчої йому установи — Музею В. Б. У. Навіть стоячи на Божій дорозі, акад. С. Смаль-Стоцький журився тим, що не судилося йому довести до кінця наміченого ним плану — пристосувати власний дім Товариства для потреб Музею.

Здійснення того плану стає святим обов'язком осиротілої тепер Управи Т-ва „МВБУ“, яка оцим і закликає українське громадянство прийти їй на допомогу в завершенні діла, розпочатого Небіжчиком.

В своїй останній волі Небіжчик заповів, щоб на похороні його не було ні вінців, ні промов.

В згоді з тою волею Небіжчика Управа Т-ва „МВБУ“ відкриває у себе збірку пожертв на надбудову нового (третього) поверху в домі Товариства — „замість вінця на могилу акад. С. Смаль-Стоцького“.

Прага, дня 21. серпня 1938. р.

ЗА УПРАВУ ТОВАРИСТВА:

А. Яковлів,
Заст. Голови.

Ст. Сірополко,
секретар.

ЧЛЕНИ УКР. ГАЛ. АРМІЇ ЗІ СЕЛА КУРДИБАНІВКИ, пов. БУЧАЧ, ЩО ПОГИБЛИ В ЧАСІ ВИЗВОЛЬНИХ ЗМАГАНЬ.

1. Дрогомирецький Петро, син Йосифа й Марії, ур. 11. VII. 1888 в Курдибанівці, старший десятник при піхоті УГА., по 22. IV. 1920 р. мабуть убитий більшовиками на Вел. Україні, як провідник відділу, що охороняв станцію (котру не знати. Інформував 1933. р. б. вояк УГА Василь Кушицький, що помер в Курдибанівці 1934. р.)

2. Дрогомирецький Іван, син Миколи й Схолястики, ур. 1886 р. в Курдибанівці, санітарний старший десятник, помер на п'ятнистий тиф у грудні 1919 р. на Вел. Україні (Інформацію подала „Громадська Думка“ Львів у липні 1920 р.).

3. Дрогомирецький Никифор, син Миколи й Евфросини, ур. 1894 р. в Курдибанівці, піхотинець УГА, в 1919 р. перейшов на Вел. Україну, де пропав без вісти.

4. Монастирський Іван, син Якова, ур. 1887 р. в Курдибанівці, піхотинець УГА., в 1919 р. перейшов на Вел. Україну, пропав без вісти.

СТРІЛЬЦІ УКРАЇНСЬКОЇ ГАЛИЦЬКОЇ АРМІЇ, ЗІ СЕЛА РАДЧІ, пов. СТАНИСЛАВІВ, ЩО ПОЛЯГЛО НА ПОЛІ БОЮ.

1. Василь Остапак с. Миколи * 3. II. 1898 † 5. XI. 1915 р. в Підгайцях.
2. Василь Остапак с. Михайла * 5. V. 1893. † 1918 д. під Львовом.
3. Микола Остапак с. Михайла * 5. IX. 1896. † 1918 р. над Збручем.
4. Микола Вацеба с. Андрія * 4. XI. 1900 р. † 15. V. 1919 на Україні.
5. Іван Вацеба с. Михайла * 19. X. 1894. † 1918 р. у Бердичеві.

Від Видавництва.

ІСТОРИЧНИЙ КАЛЕНДАР-АЛЬМАНАХ „ЧЕРВОНОЇ КАЛИНИ“ НА 1939 р. вже появився. В перших днях вересня розішлемо його всім тим Л. Т. Членам „ЧК“, що отримують постійно всі видання „ЧК“.

Всі інші Л. Т. Члени, що замовляють самі кожне окреме видання, зводять прислати таке замовлення на календар.

Про зміст Календаря просимо прочитати в оголошенні на 3-ій сторінці окладинки „ЛЧК“.

Від Адміністрації „ЛЧК“.

До всіх Л. Т. Передплатників, що залягають з передплатою за останні місяці, ісидаємо рівночасно поштові інкасові доручення.

Просимо ці доручення на пошті обов'язково викупити!

„ЛІТОПИС ЧЕРВОНОЇ КАЛИНИ“

ІЛЮСТРОВАНІЙ ЖУРНАЛ ІСТОРІЇ ТА ПОБУТУ

X. річник / Число 9. / Вересень 1938.

ЗМІСТ:

Генерал Мирон Тарнавський Дмитро Паліїв	2	Український галицький полк в роки 1920 – 1922—1923 на Великій Україні о. Іван Левицький	15
Похорони Начального Вождя Павло Магас	5	Штаб південного фронту Гнат Порохівський	17
Спомин селянина про ген. М. Тарнавського Степан Стечишин	8	Полева сторожа при VII-й Львівській Бригаді	21
Бережани взяті Теодор Марітчак	9	Василь Джус	21
Стрілецький записник Осип Мошура	10	Рецензії і замітки	22
Хто увільнив 1918 р. Крим від більшовиків Б. Галайчук	11	Посмертні згадки	23
Після Зеленосвяточних обходів Осип Мошура	13	Від Видавництва	24
Рожі Ол. Бабій	14	Від Адміністрації „ЛЧК“	24

КАВУ „ПРАЖІНЬ“



■ п е кожний, хто раз спробував.

„Суспільний Промисл“ – Львів 24. Жовківська ч. 188.

УКРАЇНСЬКА
НОВОЧАСНА
ФАБРИКА
КОСМЕТИКІВ

МЕРІДА

П У Д Е Р
Р І В Н И Й
НАЙКРАЩИМ

М У Ж Е С Ь К І

Капелюхи сорочки краватки

Ж І Н О Ч І

панчохи білля блюзочки
рукавички купелеві костюми

поручає

Е. ДУМИН

Львів, Коперника ч. 4.

ВЖЕ ВИЙШОВ

Історичний Календар-Альманах „Червоної Калини“ на 1939 рік.

В Альманаховій частині під наголовком:

„Україна на дипломатичному фронті“

статті українських дипломатів і істориків про МІЖНАРОДНІ ЗВ'ЯЗКИ УКРАЇНИ
в 1917—1920 рр. та в давнину.

НОВІ, НІДЕ ЩЕ НЕДРУКОВАНІ, матеріали про Берестейський Мир, Мирову
Конференцію в Парижі, про діяльність українських посольств і місій в різних
державках.

Календар-Альманах „Червоної Калини“ на 1939 р. є доповненням двох попе-
редніх Календарів „ЧК“ за 1937. і 1938 рр., присвячених двадцятиліттю будови
Української Держави і Українського Війська, та висвітлює, що роблено і що
осягнено в українських державницьких змаганнях на міжнародному форумі.

РЕВЕЛЯЦІЙНІ, ВПЕРШЕ РЕПРОДУКОВАНІ, СВІТЛИНИ українських посольств
і місій, на кращому ілюстраційному папері.

Прегарна окладинка арт. мал. М. Бутовича.

Ціна зол. 1.50, з пересилкою зол. 1.85.

Дістати можна по всіх книгарнях або у Вид-ві „Червона Калина“,
Львів, вул. Зіморовича ч. 12. II. пов. почт. скр. ч. 43.

Хто ще не знає?,

що

ПАПЕРЦІ і ТУТКИ

(повноватки)

„КАЛИНА“

є найліпші

МОЯ ЄДИНА
-це тутка



КАЛИНА

СОЛІДНИЙ МУЖЕСЬКИЙ КРАВЕЦЬ



ВІЛЮС
Львів

ДОМІНІКАНСЬКА — 4.
тел. 234-56

НА СТОРОЖІ ТВОЙОГО ЗДОРОВЛЯ
І КРАСИ

ТОАЛЕТОВІ МИЛА

„Центросоюз“

Не будеш нікого просити,

коли забезпечишся на всяку
потребу ошадностями

у Земельнім Банку Гіпотечнім

У ЛЬВОВІ, ВУЛ. СЛОВАЦЬКОГО Ч. 14.

(ФІЛІЯ: Станіславів, вул. Собієського ч. 11).

тільки
тільки
тільки



ПАСТА
ЕЛЕГАНТ